Starflower Lantern

Model: 680352

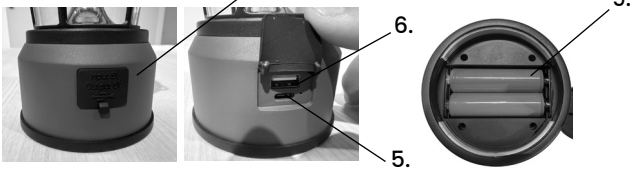


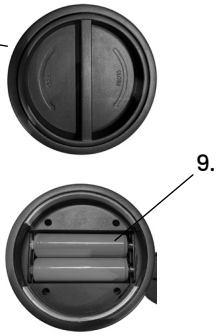
easy camp®
seek the adventure

UK INSTRUCTION MANUAL

Read this manual before using the product.
Keep the manual for future reference.

1. Metal hanger
2. Rotary power switch
3. Battery indicator
4. Protective cover
5. USB-C input
6. USB-A output
7. USB-C charging cable
8. Battery compartment cover
9. Battery compartment







WARNINGS – General

1. The luminaire must only be used as described in these instructions. Improper use may damage the luminaire or pose a risk to the user.
2. Do not use the luminaire if it is damaged. If it becomes unusually hot or behaves abnormally, stop using it immediately and contact the retailer or customer service (contact details on the back of this manual).
3. Apart from the battery replacement described in Section 4, repairs must only be carried out by qualified service personnel. Do not disassemble or modify the luminaire.
4. Use only accessories, batteries, chargers and power supplies specified by the manufacturer.
5. Do not cover the luminaire while it is switched on.
6. The USB-A output (6) supplies 5 V ⎓, 1 A. Only connect devices designed for this voltage. Do not connect a device that draws more than 1 A.
7. Disconnect any device from the USB-A output (6) when charging is complete.
8. Do not stare at the operating light source.
9. This luminaire is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the luminaire by a person responsible for their safety.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the luminaire.
11. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
12. This product is not a toy.
13. CAUTION: This luminaire is rated IP44. It is protected against splashing water and is suitable for outdoor use. Do not immerse it in water or other liquids, and do not operate it with wet hands.

WARNINGS – Rechargeable battery

1. This luminaire contains two rechargeable batteries that are replaceable by the user. See Section 4 for battery replacement instructions. Follow that procedure exactly, and do not attempt to open the batteries themselves.
2. Use only Li-ion rechargeable batteries of 3.7 V ⎓, 1800 mAh (6.66 Wh) with the same dimensions, polarity and specifications as the original batteries. Always replace both batteries at the same time. Approved replacement batteries are available from easy camp Customer Service. Do not use modified, damaged, swollen or leaking batteries.
3. Do not short-circuit, overcharge, open, crush, puncture or burn the batteries, and do not reverse their polarity.
4. Charge the batteries only at ambient temperatures between 0 °C and 45 °C.
5. Do not expose the luminaire or batteries to fire, direct heat, direct sunlight for extended periods, or temperatures above 60 °C. Do not leave the luminaire in a parked vehicle in hot weather.
6. If the batteries or luminaire becomes unusually hot, swells, or emits an odour or smoke during charging or use, stop using it immediately, disconnect the charging cable if this can be done safely, and move the luminaire away from flammable materials.
7. If the batteries leaks, avoid contact with skin or eyes. If contact occurs, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Stop using the luminaire and contact customer service.
8. The batteries must be removed from the luminaire before the luminaire is scrapped. The luminaire must be disconnected from the charger when removing the battery. The batteries must be disposed of safely — see Section 5.
9. If the luminaire is stored unused for a long period, store it in a cool, dry place at approximately 50–60 % charge and recharge it every 3 months to prevent deep discharge.

WARNINGS - Charging

1. This luminaire is a Class III luminaire and must only be supplied at safety extra-low voltage (SELV).
2. A USB-C charging cable is supplied. A USB power supply (mains adapter) is not supplied.
3. Charge only via the USB-C input, using a CE/UKCA-marked USB power supply with a SELV output of 5 V ⎓, constant voltage. A supply rated at least 1 A is recommended.
4. Do not use a damaged charger or cable.
5. Do not charge the luminaire unattended, in direct sunlight or near heat sources. Observe the charging temperature range given in the battery warnings.
6. Do not operate the luminaire while it is charging.

1. Installation and use

1.1. Charging the luminaire

1.1.1. Fully charge the batteries before first use.

1.1.2. Open the protective cover (4) and connect the supplied USB-C charging cable (7) to the USB-C input (5) and to a suitable USB power supply.

1.1.3. A full charge from 0 % to 100 % takes approximately 3.5 hours.

1.1.4. The battery indicator (3) is visible through the light diffuser. It shows red while the batteries are charging and changes to green when they are fully charged.

1.1.5. Disconnect the charging cable after charging and close the protective cover (4) to keep dust and moisture out of the port.

1.2. Light modes

1.2.1. Turn the rotary power switch (2) clockwise to switch the lantern on. The lantern starts in filament mode.

1.2.2. Continue turning the switch clockwise to increase the brightness of the filament light.

1.2.3. When the filament light reaches maximum brightness, continue turning the switch clockwise. The lantern changes to LED mode.

1.2.4. Continue turning the switch clockwise to increase the brightness of the LED light up to maximum.

1.2.5. Turn the rotary power switch (2) anticlockwise to reduce the brightness and to switch the lantern off.

1.3. Using the lantern

The lantern can be used standing on a table or other stable surface, or hung from the metal hanger (1).

1.4. Charging other devices

1.4.1. The lantern can be used to charge small USB devices such as a mobile phone.

1.4.2. Open the protective cover (4) and connect the device's own USB cable to the USB-A output (6).

1.4.3. The USB-A output supplies 5 V ⎓, 1 A.

1.4.4. Charging other devices will discharge the lantern batteries and reduce the available light time.

1.4.5. Disconnect the device when charging is complete and close the protective cover (4).

2. Cleaning and maintenance

Switch off and disconnect the charging cable before cleaning or carrying out maintenance.
Clean using a slightly damp cloth only. Do not immerse the luminaire in water or other liquids.
Do not allow water to enter the charging port. Do not use sharp objects or corrosive liquids, as these may damage the product.

3. Light Source: LED

The light source of this luminaire is not user-replaceable.
When the light source reaches its end of life, the entire luminaire shall be replaced.

4. Battery replacement

The lantern contains two user-replaceable Li-ion, 3.7 V ⎓, 1800 mAh (6.66 Wh) rechargeable batteries. The batteries can be removed and replaced by the end user without damaging the batteries or the lantern. Correct replacement batteries can be purchased through easy camp Customer Service.

4.1. Battery replacement procedure

4.1.1 Switch the lantern off and disconnect the charging cable.

4.1.2 Turn the lantern over so that the base is facing upwards.

4.1.3 Twist the battery compartment cover (8) anticlockwise and lift it off.

4.1.4 Remove both old batteries from the battery compartment (9), taking care not to bend, puncture or otherwise damage them.

4.1.5 Fit the new batteries, observing the polarity markings (+/–) inside the compartment. Always replace both batteries at the same time.

4.1.6 Refit the battery compartment cover (8) and twist it clockwise until it is fully closed. Make sure the seal is correctly seated.

4.1.7 Charge the lantern fully via the USB-C input and check that the battery indicator (3) lights up.

4.1.8 Dispose of the old batteries at an approved collection point for batteries. Never dispose of them with household waste.



Twist off the battery compartment cover



Remove and replace the batteries

5. Disassembly and disposal

- Collect separately.
- If the product is no longer functional, disconnect the charging cable before starting the disassembly process.
- To protect the environment and human health, do not dispose of this product as unsorted municipal waste; collect it separately.
- Dispose of electronic parts and all other components according to local regulations.
- Remove the batteries before disposal, if it can be removed safely. Dispose of the batteries separately at a battery collection point. Tape the battery terminals before disposal to prevent short-circuiting.
- Use the return and collection systems available, irrespective of the producers or other operators which have set them up.
- Contribute to re-use, recycling and other forms of recovery of the product.

6. Technical Data

Model: 680352
Rated input power: 3.7V ⎓, 6.0W
Input (USB-C): 5V ⎓, 1A
USB-A output: 5V ⎓, 1A
Batteries: 2 × Li-ion, 3.7V ⎓, 1800 mAh
Battery capacity, total: 3.7V ⎓, 3600 mAh (13.32 Wh)
Class III luminaire
Degree of protection: IP44 — protected against splashing water
Charging time (0–100 %): approx. 3.5 hours

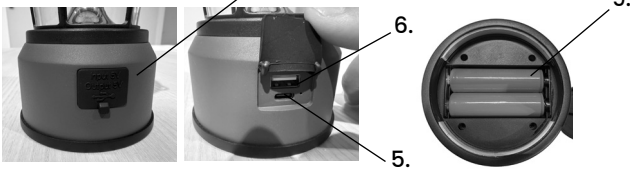
These instructions are also available at www.easycamp.com

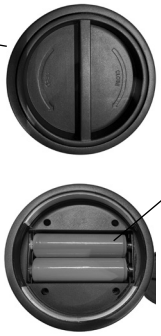
easy camp Customer Service
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Metallbügel
2. Drehschalter
3. Batteriestandsanzeige
4. Schutzabdeckung
5. USB-C-Eingang
6. USB-A-Ausgang
7. USB-C-Ladekabel
8. Batteriefachdeckel
9. Batteriefach







WARNHINWEISE, Allgemeines
1. Die Leuchte darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Unsachgemäße Verwendung kann die Leuchte beschädigen oder eine Gefahr für den Benutzer darstellen.
2. Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn sie beschädigt ist. Wenn sie ungewöhnlich heiß wird oder sich ungewöhnlich verhält, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Händler oder den Kundendienst. Die Kontaktdaten befinden sich auf der Rückseite dieser Anleitung.
3. Abgesehen vom in Abschnitt 4 beschriebenen Batteriewechsel dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Zerlegen oder verändern Sie die Leuchte nicht.
4. Verwenden Sie nur Zubehör, Batterien, Ladegeräte und Netzteile, die vom Hersteller angegeben sind.
5. Decken Sie die Leuchte nicht ab, während sie eingeschaltet ist.
6. Der USB-A-Ausgang (6) liefert 5 V ⎓, 1 A. Schließen Sie nur Geräte an, die für diese Spannung ausgelegt sind. Schließen Sie kein Gerät an, das mehr als 1 A benötigt.
7. Trennen Sie jedes Gerät vom USB-A-Ausgang (6), wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
8. Blicken Sie nicht direkt in die eingeschaltete Lichtquelle.
9. Diese Leuchte ist nicht zur Verwendung durch Personen, einschließlich Kindern, mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in der sicheren Verwendung der Leuchte unterwiesen.
10. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Leuchte spielen.
11. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
12. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
13. VORSICHT: Diese Leuchte besitzt die Schutzart IP44. Sie ist gegen Spritzwasser geschützt und für die Verwendung im Freien geeignet. Tauchen Sie sie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und bedienen Sie sie nicht mit nassen Händen.

WARNHINWEISE, wiederaufladbare Batterien
1. Diese Leuchte enthält zwei wiederaufladbare Batterien, die vom Benutzer ausgetauscht werden können. Hinweise zum Batteriewechsel finden Sie in Abschnitt 4. Befolgen Sie dieses Verfahren genau und versuchen Sie nicht, die Batterien selbst zu öffnen.
2. Verwenden Sie nur wiederaufladbare Li-Ionen-Batterien mit 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, mit denselben Abmessungen, derselben Polarität und denselben Spezifikationen wie die Originalbatterien. Ersetzen Sie immer beide Batterien gleichzeitig. Zugelassene Ersatzbatterien sind beim easy camp Kundendienst erhältlich. Verwenden Sie keine veränderten, beschädigten, aufgeblähten oder auslaufenden Batterien.
3. Schließen Sie die Batterien nicht kurz, überladen, öffnen, quetschen, durchbohren oder verbrennen Sie sie nicht und vertauschen Sie nicht ihre Polarität.
4. Laden Sie die Batterien nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C und 45 °C.
5. Setzen Sie die Leuchte oder Batterien weder Feuer, direkter Hitze, direkter Sonneneinstrahlung über längere Zeit noch Temperaturen über 60 °C aus. Lassen Sie die Leuchte bei heißem Wetter nicht in einem geparkten Fahrzeug zurück.
6. Wenn die Batterien oder die Leuchte während des Ladevorgangs oder der Verwendung ungewöhnlich heiß werden, sich aufblähen oder einen Geruch oder Rauch abgeben, stellen Sie die Verwendung sofort ein, trennen Sie das Ladekabel, wenn dies sicher möglich ist, und bringen Sie die Leuchte von brennbaren Materialien weg.
7. Wenn die Batterien auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut oder Augen. Bei Kontakt sofort mit reichlich Wasser abspülen und ärztlichen Rat einholen. Stellen Sie die Verwendung der Leuchte ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
8. Die Batterien müssen aus der Leuchte entfernt werden, bevor die Leuchte entsorgt wird. Beim Entfernen der Batterien muss die Leuchte vom Ladegerät getrennt sein. Die Batterien müssen sicher entsorgt werden, siehe Abschnitt 5.
9. Wenn die Leuchte über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort bei einem Ladezustand von etwa 50 bis 60 % auf und laden Sie sie alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung zu verhindern.

WARNHINWEISE, Laden
1. Diese Leuchte ist eine Leuchte der Klasse III und darf nur mit Schutzkleinspannung, SELV, betrieben werden.
2. Ein USB-C-Ladekabel wird mitgeliefert. Ein USB-Netzteil, Netzadapter, ist nicht im Lieferumfang enthalten.
3. Laden Sie nur über den USB-C-Eingang mit einem CE-/UKCA-gekennzeichneten USB-Netzteil mit SELV-Ausgang von 5 V ⎓ und konstanter Spannung. Ein Netzteil mit mindestens 1 A wird empfohlen.
4. Verwenden Sie kein beschädigtes Ladegerät oder Kabel.
5. Laden Sie die Leuchte nicht unbeaufsichtigt, nicht in direktem Sonnenlicht und nicht in der Nähe von Wärmequellen. Beachten Sie den in den Batteriehinweisen angegebenen Temperaturbereich zum Laden.
6. Betreiben Sie die Leuchte nicht, während sie geladen wird.

1. Installation und Verwendung

1.1 Laden der Leuchte

1.1.1 Laden Sie die Batterien vor der ersten Verwendung vollständig auf.

1.1.2 Öffnen Sie die Schutzabdeckung (4) und verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel (7) mit dem USB-C-Eingang (5) und einem geeigneten USB-Netzteil.

1.1.3 Eine vollständige Aufladung von 0 % auf 100 % dauert etwa 3,5 Stunden.

1.1.4 Die Batteriestandsanzeige (3) ist durch den Lichtdiffusor sichtbar. Sie leuchtet während des Ladevorgangs rot und wechselt zu Grün, wenn die Batterien vollständig geladen sind.

1.1.5 Trennen Sie das Ladekabel nach dem Laden und schließen Sie die Schutzabdeckung (4), damit kein Staub und keine Feuchtigkeit in den Anschluss gelangen.

1.2 Lichtmodi

1.2.1 Drehen Sie den Drehschalter (2) im Uhrzeigersinn, um die Laterne einzuschalten. Die Laterne startet im Filamentmodus.

1.2.2 Drehen Sie den Schalter weiter im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit des Filamentlichts zu erhöhen.

1.2.3 Wenn das Filamentlicht seine maximale Helligkeit erreicht hat, drehen Sie den Schalter weiter im Uhrzeigersinn. Die Laterne wechselt in den LED-Modus.

1.2.4 Drehen Sie den Schalter weiter im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit des LED-Lichts bis zum Maximum zu erhöhen.

1.2.5 Drehen Sie den Drehschalter (2) gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu verringern und die Laterne auszuschalten.

1.3 Verwendung der Laterne

Die Laterne kann auf einem Tisch oder einer anderen stabilen Oberfläche aufgestellt oder am Metallbügel (1) aufgehängt werden.

1.4 Laden anderer Geräte

1.4.1 Die Laterne kann zum Laden kleiner USB-Geräte wie eines Mobiltelefons verwendet werden.

1.4.2 Öffnen Sie die Schutzabdeckung (4) und verbinden Sie das eigene USB-Kabel des Geräts mit dem USB-A-Ausgang (6).

1.4.3 Der USB-A-Ausgang liefert 5 V ⎓, 1 A.

1.4.4 Das Laden anderer Geräte entlädt die Batterien der Laterne und verringert die verfügbare Leuchtdauer.

1.4.5 Trennen Sie das Gerät, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, und schließen Sie die Schutzabdeckung (4).

2. Reinigung und Wartung

Schalten Sie die Leuchte aus und trennen Sie das Ladekabel, bevor Sie sie reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
Reinigen Sie sie nur mit einem leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie die Leuchte nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Lassen Sie kein Wasser in den Ladeanschluss gelangen. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder korrosiven Flüssigkeiten, da diese das Produkt beschädigen können.

3. Lichtquelle: LED

Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.
Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

4. Batteriewechsel

Die Laterne enthält zwei vom Benutzer austauschbare wiederaufladbare Li-Ionen-Batterien mit 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh. Die Batterien können vom Endbenutzer entfernt und ersetzt werden, ohne die Batterien oder die Laterne zu beschädigen. Geeignete Ersatzbatterien können über den easy camp Kundendienst erworben werden.



Batteriefachdeckel durch Drehen abnehmen



Batterien entfernen und ersetzen

4.1 Verfahren zum Batteriewechsel

4.1.1 Schalten Sie die Laterne aus und trennen Sie das Ladekabel.

4.1.2 Drehen Sie die Laterne um, sodass die Unterseite nach oben zeigt.

4.1.3 Drehen Sie den Batteriefachdeckel (8) gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn ab.

4.1.4 Nehmen Sie beide alten Batterien aus dem Batteriefach (9). Achten Sie darauf, sie nicht zu verbiegen, zu durchbohren oder anderweitig zu beschädigen.

4.1.5 Setzen Sie die neuen Batterien ein und beachten Sie dabei die Polaritäts markierungen (+/−) im Batteriefach. Ersetzen Sie immer beide Batterien gleichzeitig.

4.1.6 Setzen Sie den Batteriefachdeckel (8) wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er vollständig geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung richtig sitzt.

4.1.7 Laden Sie die Laterne über den USB-C-Eingang vollständig auf und prüfen Sie, ob die Batteriestandsanzeige (3) aufleuchtet.

4.1.8 Entsorgen Sie die alten Batterien an einer zugelassenen Sammelstelle für Batterien. Entsorgen Sie sie niemals im Hausmüll.

5. Demontage und Entsorgung

- Getrennt sammeln.
- Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, trennen Sie das Ladekabel, bevor Sie mit der Demontage beginnen.
- Zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit darf dieses Produkt nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Sammeln Sie es getrennt.
- Entsorgen Sie elektronische Teile und alle anderen Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung, wenn dies sicher möglich ist. Entsorgen Sie die Batterien getrennt an einer Batteriesammelstelle. Kleben Sie die Batteriepole vor der Entsorgung ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Nutzen Sie die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme, unabhängig davon, welche Hersteller oder andere Betreiber diese eingerichtet haben.
- Leisten Sie einen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung des Produkts.

6. Technische Daten

Modell: 680352
Nenneingangsleistung: 3,7 V ⎓, 6,0 W
Eingang, USB-C: 5 V ⎓, 1 A
USB-A-Ausgang: 5 V ⎓, 1 A
Batterien: 2 x Li-Ionen, 3,7 V ⎓, 1800 mAh
Gesamtkapazität der Batterien: 3,7 V ⎓, 3600 mAh, 13,32 Wh
Leuchte der Klasse III
Schutzart: IP44, geschützt gegen Spritzwasser
Ladezeit, 0–100 %: ca. 3,5 Stunden

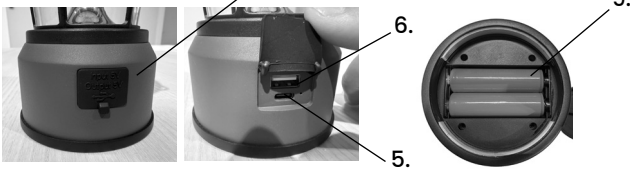
Diese Anleitung ist auch unter www.easycamp.com verfügbar.

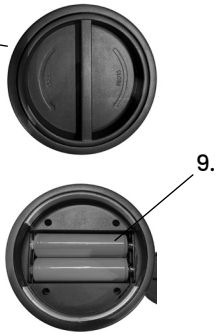
easy camp Kundendienst
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze handleiding voordat u het product gebruikt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

1. Metalen beugel
2. Draaischakelaar
3. Batterij-indicator
4. Beschermende afdekking
5. USB-C-ingang
6. USB-A-uitgang
7. USB-C-laadkabel
8. Deksel van het batterijvak
9. Batterijvak







WAARSCHUWINGEN, algemeen

1. De lamp mag uitsluitend worden gebruikt zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik kan de lamp beschadigen of een risico vormen voor de gebruiker.
2. Gebruik de lamp niet als deze beschadigd is. Als de lamp ongewoon heet wordt of zich ongewoon gedraagt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de retailer of de klantenservice. De contactgegevens staan op de achterzijde van deze handleiding.
3. Met uitzondering van de batterijvervanging zoals beschreven in hoofdstuk 4, mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Demonteer of wijzig de lamp niet.
4. Gebruik uitsluitend accessoires, batterijen, opladers en voedingen die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
5. Dek de lamp niet af terwijl deze is ingeschakeld.
6. De USB-A-uitgang (6) levert 5 V ⎓, 1 A. Sluit alleen apparaten aan die voor deze spanning zijn ontworpen. Sluit geen apparaat aan dat meer dan 1 A verbruikt.
7. Koppel elk apparaat los van de USB-A-uitgang (6) zodra het opladen is voltooid.
8. Kijk niet rechtstreeks in de ingeschakelde lichtbron.
9. Deze lamp is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van de lamp van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
10. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met de lamp spelen.
11. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
12. Dit product is geen speelgoed.
13. LET OP: Deze lamp heeft beschermingsklasse IP44. De lamp is beschermd tegen spatwater en geschikt voor gebruik buitenshuis. Dompel de lamp niet onder in water of andere vloeistoffen en bedien deze niet met natte handen.

WAARSCHUWINGEN, oplaadbare batterijen

1. Deze lamp bevat twee oplaadbare batterijen die door de gebruiker kunnen worden vervangen. Zie hoofdstuk 4 voor instructies voor het vervangen van de batterijen. Volg deze procedure nauwkeurig en probeer niet de batterijen zelf te openen.
2. Gebruik uitsluitend oplaadbare Li-ionbatterijen van 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, met dezelfde afmetingen, polariteit en specificaties als de originele batterijen. Vervang altijd beide batterijen tegelijk. Goedgekeurde vervangende batterijen zijn verkrijgbaar via de easy camp klantenservice. Gebruik geen aangepaste, beschadigde, opgezwollen of lekkende batterijen.
3. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te lang op, open, verpletter, doorboor of verbrand ze niet en keer de polariteit niet om.
4. Laad de batterijen uitsluitend op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en 45 °C.
5. Stel de lamp of batterijen niet bloot aan vuur, directe hitte, langdurig direct zonlicht of temperaturen boven 60 °C. Laat de lamp bij warm weer niet achter in een geparkeerd voertuig.
6. Als de batterijen of lamp tijdens het opladen of gebruik ongewoon heet worden, opzwellen of een geur of rook afgeven, stop dan onmiddellijk met het gebruik, koppel de laadkabel los als dit veilig kan gebeuren en plaats de lamp uit de buurt van brandbare materialen.
7. Vermijd bij lekkage van de batterijen contact met huid of ogen. Spoel bij contact onmiddellijk met veel water en raadpleeg een arts. Stop met het gebruik van de lamp en neem contact op met de klantenservice.
8. De batterijen moeten uit de lamp worden verwijderd voordat de lamp wordt afgedankt. De lamp moet van de oplader worden losgekoppeld wanneer de batterijen worden verwijderd. De batterijen moeten veilig worden afgevoerd, zie hoofdstuk 5.
9. Als de lamp gedurende lange tijd ongebruikt wordt opgeslagen, bewaar deze dan op een koele, droge plaats met een batterijniveau van ongeveer 50 tot 60 % en laad deze elke 3 maanden op om diepontlading te voorkomen.

WAARSCHUWINGEN, opladen

1. Deze lamp is een lamp van klasse III en mag uitsluitend worden gevoed met een veilige extra lage spanning, SELV.
2. Er wordt een USB-C-laadkabel meegeleverd. Een USB-voeding, netadapter, wordt niet meegeleverd.
3. Laad uitsluitend op via de USB-C-ingang met een USB-voeding met CE- of UKCA-markering, een SELV-uitgang van 5 V ⎓ en constante spanning. Een voeding met een capaciteit van minimaal 1 A wordt aanbevolen.
4. Gebruik geen beschadigde oplader of kabel.
5. Laad de lamp niet onbeheerd, in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen op. Neem het temperatuurbereik voor het opladen in acht dat in de batterijwaarschuwingen is vermeld.
6. Gebruik de lamp niet terwijl deze wordt opgeladen.

1. Installatie en gebruik
1.1 De lamp opladen
1.1.1 Laad de batterijen vóór het eerste gebruik volledig op.
1.1.2 Open de beschermende afdekking (4) en sluit de meegeleverde USB-C-laadkabel (7) aan op de USB-C-ingang (5) en op een geschikte USB-voeding.
1.1.3 Een volledige laadcyclus van 0 % tot 100 % duurt ongeveer 3,5 uur.
1.1.4 De batterij-indicator (3) is zichtbaar door de lichtdiffuser. Deze brandt rood terwijl de batterijen worden opgeladen en wordt groen wanneer ze volledig zijn opgeladen.
1.1.5 Koppel de laadkabel na het opladen los en sluit de beschermende afdekking (4) om stof en vocht buiten de aansluiting te houden.

1.2 Lichtmodi
1.2.1 Draai de draaischakelaar (2) met de klok mee om de lantaarn in te schakelen. De lantaarn start in de filamentmodus.
1.2.2 Blijf de schakelaar met de klok mee draaien om de helderheid van het filamentlicht te verhogen.
1.2.3 Wanneer het filamentlicht de maximale helderheid bereikt, draait u de schakelaar verder met de klok mee. De lantaarn schakelt over naar de LED-modus.
1.2.4 Blijf de schakelaar met de klok mee draaien om de helderheid van het LED-licht tot het maximum te verhogen.
1.2.5 Draai de draaischakelaar (2) tegen de klok in om de helderheid te verlagen en de lantaarn uit te schakelen.

1.3 De lantaarn gebruiken
De lantaarn kan staand op een tafel of een ander stabiel oppervlak worden gebruikt, of aan de metalen beugel (1) worden opgehangen.

1.4 Andere apparaten opladen
1.4.1 De lantaarn kan worden gebruikt om kleine USB-apparaten, zoals een mobiele telefoon, op te laden.
1.4.2 Open de beschermende afdekking (4) en sluit de eigen USB-kabel van het apparaat aan op de USB-A-uitgang (6).
1.4.3 De USB-A-uitgang levert 5 V ⎓, 1 A.
1.4.4 Het opladen van andere apparaten ontlaadt de batterijen van de lantaarn en verkort de beschikbare lichtduur.
1.4.5 Koppel het apparaat los wanneer het opladen is voltooid en sluit de beschermende afdekking (4).

2. Reiniging en onderhoud
Schakel de lamp uit en koppel de laadkabel los voordat u deze reinigt of onderhoud uitvoert.
Reinig de lamp uitsluitend met een licht vochtige doek. Dompel de lamp niet onder in water of andere vloeistoffen.
Zorg ervoor dat er geen water in de laadpoort terechtkomt. Gebruik geen scherpe voorwerpen of bijtende vloeistoffen, omdat deze het product kunnen beschadigen.

3. Lichtbron: LED
De lichtbron van deze lamp kan niet door de gebruiker worden vervangen.
Wanneer de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, moet de volledige lamp worden vervangen.

4. Batterijen vervangen
De lantaarn bevat twee door de gebruiker vervangbare, oplaadbare Li-ionbatterijen van 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh. De batterijen kunnen door de eindgebruiker worden verwijderd en vervangen zonder de batterijen of lantaarn te beschadigen. Geschikte vervangende batterijen kunnen worden aangeschaft via de easy camp klantenservice.


Draai het deksel van het batterijvak los


Verwijder en vervang de batterijen

4.1 Procedure voor het vervangen van de batterijen
4.1.1 Schakel de lantaarn uit en koppel de laadkabel los.
4.1.2 Draai de lantaarn om zodat de onderkant naar boven wijst.
4.1.3 Draai het deksel van het batterijvak (8) tegen de klok in en til het eraf.
4.1.4 Verwijder beide oude batterijen uit het batterijvak (9). Let erop dat u ze niet buigt, door boort of op andere wijze beschadigt.
4.1.5 Plaats de nieuwe batterijen en let op de polariteitsmarkeringen (+/–) in het batterijvak. Vervang altijd beide batterijen tegelijk.
4.1.6 Plaats het deksel van het batterijvak (8) terug en draai het met de klok mee totdat het volledig gesloten is. Controleer of de afdichting goed op zijn plaats zit.
4.1.7 Laad de lantaarn volledig op via de USB-C-ingang en controleer of de batterij-indicator (3) oplicht.
4.1.8 Lever de oude batterijen in bij een erkend inzamelpunt voor batterijen. Gooi ze nooit weg bij het huishoudelijk afval.

5. Demontage en afvoer
- Gescheiden inzamelen.
- Als het product niet meer werkt, koppel dan de laadkabel los voordat u met de demontage begint.
- Gooi dit product ter bescherming van het milieu en de volksgezondheid niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever het gescheiden in.
- Voer elektronische onderdelen en alle overige componenten af volgens de lokale voorschriften.
- Verwijder de batterijen vóór afdanking, indien dit veilig mogelijk is. Lever de batterijen gescheiden in bij een inzamelpunt voor batterijen. Plak de batterijpolen vóór afdanking af om kortsluiting te voorkomen.
- Maak gebruik van de beschikbare retour- en inzamelsystemen, ongeacht welke producenten of andere exploitanten deze hebben opgezet.
- Draag bij aan hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van het product.

6. Technische gegevens
Model: 680352
Nominaal ingangsvermogen: 3,7 V ⎓, 6,0 W
Ingang, USB-C: 5 V ⎓, 1 A
USB-A-uitgang: 5 V ⎓, 1 A
Batterijen: 2 x Li-ion, 3,7 V ⎓, 1800 mAh
Totale batterijcapaciteit: 3,7 V ⎓, 3600 mAh, 13,32 Wh
Lamp van klasse III
Beschermingsgraad: IP44, beschermd tegen spatwater
Laadtijd, 0–100 %: ca. 3,5 uur

Deze gebruiksaanwijzing is ook beschikbaar op www.easycamp.com

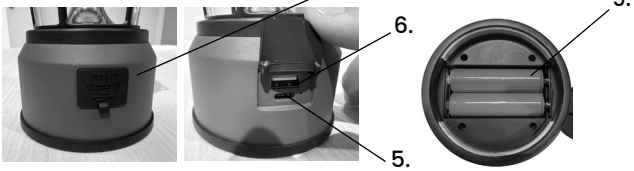
easy camp® is a reg. trademark of Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

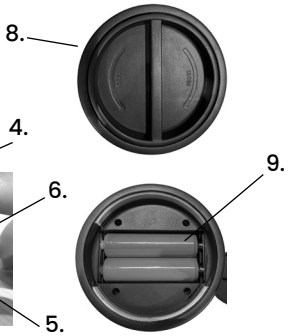
easy camp klantenservice
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

FR MODE D'EMPLOI

Lisez ce manuel avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

1. Crochet métallique
2. Interrupteur rotatif
3. Indicateur de batterie
4. Cache de protection
5. Entrée USB-C
6. Sortie USB-A
7. Câble de charge USB-C
8. Couvercle du compartiment à piles
9. Compartiment à piles







AVERTISSEMENTS, généralités
1. Le luminaire doit uniquement être utilisé comme décrit dans le présent mode d'emploi. Une utilisation incorrecte peut endommager le luminaire ou présenter un risque pour l'utilisateur.
2. N'utilisez pas le luminaire s'il est endommagé. S'il devient anormalement chaud ou présente un comportement anormal, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le revendeur ou le service clientèle. Les coordonnées figurent au dos de ce manuel.
3. À l'exception du remplacement des batteries décrit dans la section 4, les réparations doivent uniquement être effectuées par un personnel de service qualifié. Ne démontez pas et ne modifiez pas le luminaire.
4. Utilisez uniquement les accessoires, batteries, chargeurs et alimentations spécifiés par le fabricant.
5. Ne couvrez pas le luminaire lorsqu'il est allumé.
6. La sortie USB-A (6) fournit 5 V ⎓, 1 A. Connectez uniquement des appareils conçus pour cette tension. Ne connectez pas un appareil consommant plus de 1 A.
7. Déconnectez tout appareil de la sortie USB-A (6) lorsque la charge est terminée.
8. Ne regardez pas directement la source lumineuse lorsqu'elle est allumée.
9. Ce luminaire n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du luminaire par une personne responsable de leur sécurité.
10. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le luminaire.
11. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
12. Ce produit n'est pas un jouet.
13. ATTENTION : Ce luminaire est classé IP44. Il est protégé contre les projections d'eau et convient à une utilisation en extérieur. Ne l'immergez pas dans l'eau ou d'autres liquides et ne l'utilisez pas avec les mains mouillées.

AVERTISSEMENTS, batteries rechargeables
1. Ce luminaire contient deux batteries rechargeables remplaçables par l'utilisateur. Voir la section 4 pour les instructions de remplacement des batteries. Suivez exactement cette procédure et n'essayez pas d'ouvrir les batteries elles-mêmes.
2. Utilisez uniquement des batteries rechargeables Li-ion de 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, ayant les mêmes dimensions, la même polarité et les mêmes caractéristiques que les batteries d'origine. Remplacez toujours les deux batteries en même temps. Des batteries de remplacement approuvées sont disponibles auprès du service clientèle easy camp. N'utilisez pas de batteries modifiées, endommagées, gonflées ou présentant des fuites.
3. Ne court-circuitez pas, ne surchargez pas, n'ouvrez pas, n'écrasez pas, ne percez pas et ne brûlez pas les batteries, et n'inversez pas leur polarité.
4. Chargez les batteries uniquement à une température ambiante comprise entre 0 °C et 45 °C.
5. N'exposez pas le luminaire ou les batteries au feu, à une chaleur directe, à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes ou à des températures supérieures à 60 °C. Ne laissez pas le luminaire dans un véhicule stationné par temps chaud.
6. Si les batteries ou le luminaire deviennent anormalement chauds, gonflent ou dégagent une odeur ou de la fumée pendant la charge ou l'utilisation, cessez immédiatement de les utiliser, débranchez le câble de charge si cela peut être fait en toute sécurité et éloignez le luminaire des matériaux inflammables.
7. Si les batteries fuient, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin. Cessez d'utiliser le luminaire et contactez le service clientèle.
8. Les batteries doivent être retirées du luminaire avant la mise au rebut de celui-ci. Le luminaire doit être déconnecté du chargeur lors du retrait des batteries. Les batteries doivent être éliminées en toute sécurité, voir section 5.
9. Si le luminaire est stocké inutilisé pendant une longue période, conservez-le dans un endroit frais et sec, avec un niveau de charge d'environ 50 à 60 %, et rechargez-le tous les 3 mois afin d'éviter une décharge profonde.

AVERTISSEMENTS, charge
1. Ce luminaire est un appareil de classe III et doit uniquement être alimenté en très basse tension de sécurité, SELV.
2. Un câble de charge USB-C est fourni. Une alimentation USB, adaptateur secteur, n'est pas fournie.
3. Chargez uniquement par l'entrée USB-C, en utilisant une alimentation USB marquée CE/UKCA avec une sortie SELV de 5 V ⎓ à tension constante. Une alimentation d'au moins 1 A est recommandée.
4. N'utilisez pas de chargeur ou de câble endommagé.
5. Ne chargez pas le luminaire sans surveillance, en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur. Respectez la plage de températures de charge indiquée dans les avertissements relatifs aux batteries.
6. N'utilisez pas le luminaire pendant qu'il est en charge.

1. Installation et utilisation

1.1 Charge du luminaire

1.1.1 Chargez complètement les batteries avant la première utilisation.

1.1.2 Ouvrez le cache de protection (4) et connectez le câble de charge USB-C fourni (7) à l'entrée USB-C (5) et à une alimentation USB adaptée.

1.1.3 Une charge complète de 0 % à 100 % prend environ 3,5 heures.

1.1.4 L'indicateur de batterie (3) est visible à travers le diffuseur de lumière. Il s'allume en rouge pendant la charge des batteries et devient vert lorsqu'elles sont complètement chargées.

1.1.5 Déconnectez le câble de charge après la charge et refermez le cache de protection (4) afin d'empêcher la poussière et l'humidité de pénétrer dans le port.

1.2 Modes d'éclairage

1.2.1 Tournez l'interrupteur rotatif (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la lanterne. La lanterne démarre en mode filament.

1.2.2 Continuez à tourner l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité de la lumière à filament.

1.2.3 Lorsque la lumière à filament atteint sa luminosité maximale, continuez à tourner l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre. La lanterne passe en mode LED.

1.2.4 Continuez à tourner l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité de la lumière LED jusqu'au maximum.

1.2.5 Tournez l'interrupteur rotatif (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la luminosité et éteindre la lanterne.

1.3 Utilisation de la lanterne

La lanterne peut être utilisée posée sur une table ou sur une autre surface stable, ou suspendue au crochet métallique (1).

1.4 Charge d'autres appareils

1.4.1 La lanterne peut être utilisée pour charger de petits appareils USB, tels qu'un téléphone portable.

1.4.2 Ouvrez le cache de protection (4) et connectez le câble USB de l'appareil à la sortie USB-A (6).

1.4.3 La sortie USB-A fournit 5 V ⎓, 1 A.

1.4.4 La charge d'autres appareils déchargera les batteries de la lanterne et réduira la durée d'éclairage disponible.

1.4.5 Déconnectez l'appareil une fois la charge terminée et refermez le cache de protection (4).

2. Nettoyage et entretien

Éteignez le luminaire et déconnectez le câble de charge avant le nettoyage ou l'entretien.
Nettoyez uniquement avec un chiffon légèrement humide. N'immergez pas le luminaire dans l'eau ou d'autres liquides.
Ne laissez pas l'eau pénétrer dans le port de charge. N'utilisez pas d'objets pointus ou de liquides corrosifs, car ils pourraient endommager le produit.

3. Source lumineuse : LED

La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

4. Remplacement des batteries

La lanterne contient deux batteries rechargeables Li-ion de 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, remplaçables par l'utilisateur. Les batteries peuvent être retirées et remplacées par l'utilisateur final sans endommager les batteries ou la lanterne. Des batteries de remplacement appropriées peuvent être achetées auprès du service clientèle easy camp.



Dévisser le couvercle du compartiment à piles



Retirer et remplacer les piles

4.1 Procédure de remplacement des batteries

4.1.1 Éteignez la lanterne et déconnectez le câble de charge.

4.1.2 Retournez la lanterne de manière à ce que la base soit orientée vers le haut.

4.1.3 Tournez le couvercle du compartiment à piles (8) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

4.1.4 Retirez les deux anciennes batteries du compartiment à piles (9), en veillant à ne pas les plier, les percer ou les endommager de toute autre manière.

4.1.5 Installez les nouvelles batteries en respectant les marquages de polarité (+/−) à l'intérieur du compartiment. Remplacez toujours les deux batteries en même temps.

4.1.6 Replacez le couvercle du compartiment à piles (8) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé. Assurez-vous que le joint est correctement positionné.

4.1.7 Chargez complètement la lanterne via l'entrée USB-C et vérifiez que l'indicateur de batterie (3) s'allume.

4.1.8 Déposez les anciennes batteries dans un point de collecte agréé pour les piles et batteries. Ne les jetez jamais avec les déchets ménagers.

5. Démontage et élimination

- Collecte séparée.
- Si le produit ne fonctionne plus, déconnectez le câble de charge avant de commencer le processus de démontage.
- Pour protéger l'environnement et la santé humaine, ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Collectez-le séparément.
- Éliminez les pièces électroniques et tous les autres composants conformément à la réglementation locale.
- Retirez les batteries avant l'élimination, si cela peut être fait en toute sécurité. Éliminez les batteries séparément dans un point de collecte pour piles et batteries. Recouvrez les bornes des batteries avec du ruban adhésif avant l'élimination afin d'éviter les courts-circuits.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte disponibles, indépendamment des producteurs ou autres opérateurs qui les ont mis en place.
- Contribuez au réemploi, au recyclage et aux autres formes de valorisation du produit.

6. Données techniques

Modèle : 680352
Puissance d'entrée nominale : 3,7 V ⎓, 6,0 W
Entrée, USB-C : 5 V ⎓, 1 A
Sortie USB-A : 5 V ⎓, 1 A
Batteries : 2 x Li-ion, 3,7 V ⎓, 1800 mAh
Capacité totale des batteries : 3,7 V ⎓, 3600 mAh, 13,32 Wh
Luminaire de classe III
Degré de protection : IP44, protégé contre les projections d'eau
Temps de charge, 0–100 % : environ 3,5 heures

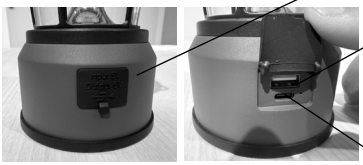
Ces instructions sont également disponibles sur www.easycamp.com

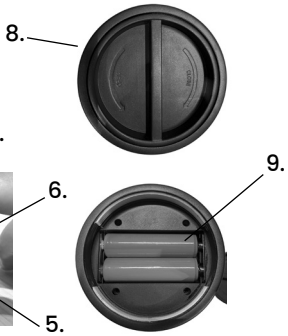
Service clientèle easy camp
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea este manual antes de utilizar el producto. Conserve el manual para futuras consultas.

1. Asa metálica
2. Interruptor giratorio
3. Indicador de batería
4. Cubierta protectora
5. Entrada USB-C
6. Salida USB-A
7. Cable de carga USB-C
8. Tapa del compartimento de las pilas
9. Compartimento de las pilas







ADVERTENCIAS, generales
1. La luminaria debe utilizarse únicamente como se describe en este manual. El uso incorrecto puede dañar la luminaria o suponer un riesgo para el usuario.
2. No utilice la luminaria si está dañada. Si se calienta de forma inusual o presenta un comportamiento anormal, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio de atención al cliente. Los datos de contacto figuran en la parte posterior de este manual.
3. A excepción de la sustitución de las baterías descrita en la sección 4, las reparaciones solo deben ser realizadas por personal de servicio cualificado. No desmonte ni modifique la luminaria.
4. Utilice únicamente los accesorios, baterías, cargadores y fuentes de alimentación especificados por el fabricante.
5. No cubra la luminaria mientras esté encendida.
6. La salida USB-A (6) suministra 5 V ⎓, 1 A. Conecte únicamente dispositivos diseñados para este voltaje. No conecte ningún dispositivo que consuma más de 1 A.
7. Desconecte cualquier dispositivo de la salida USB-A (6) cuando se haya completado la carga.
8. No mire directamente a la fuente de luz cuando esté encendida.
9. Esta luminaria no está destinada al uso por parte de personas, incluidos niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, salvo que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso de la luminaria por parte de una persona responsable de su seguridad.
10. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con la luminaria.
11. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.
12. Este producto no es un juguete.
13. PRECAUCIÓN: Esta luminaria tiene clasificación IP44. Está protegida contra salpicaduras de agua y es adecuada para uso en exteriores. No la sumerja en agua ni en otros líquidos y no la utilice con las manos mojadas.

ADVERTENCIAS, baterías recargables
1. Esta luminaria contiene dos baterías recargables sustituibles por el usuario. Consulte la sección 4 para conocer las instrucciones de sustitución de las baterías. Siga exactamente este procedimiento y no intente abrir las baterías.
2. Utilice únicamente baterías recargables de ion-litio de 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, con las mismas dimensiones, polaridad y especificaciones que las baterías originales. Sustituya siempre las dos baterías al mismo tiempo. Las baterías de repuesto aprobadas están disponibles a través del servicio de atención al cliente de easy camp. No utilice baterías modificadas, dañadas, hinchadas o con fugas.
3. No cortocircuite, sobrecargue, abra, aplaste, perfore ni queme las baterías, ni invierta su polaridad.
4. Cargue las baterías únicamente a temperaturas ambiente entre 0 °C y 45 °C.
5. No exponga la luminaria ni las baterías al fuego, al calor directo, a la luz solar directa durante periodos prolongados ni a temperaturas superiores a 60 °C. No deje la luminaria en un vehículo estacionado cuando haga calor.
6. Si las baterías o la luminaria se calientan de forma inusual, se hinchan o desprenden olor o humo durante la carga o el uso, deje de utilizarlas inmediatamente, desconecte el cable de carga si puede hacerlo de forma segura y aleje la luminaria de materiales inflamables.
7. Si las baterías presentan fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, aclare inmediatamente con abundante agua y consulte a un médico. Deje de utilizar la luminaria y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
8. Las baterías deben retirarse de la luminaria antes de desechar esta última. La luminaria debe estar desconectada del cargador al retirar las baterías. Las baterías deben eliminarse de forma segura, consulte la sección 5.
9. Si la luminaria se almacena sin utilizar durante un periodo prolongado, guárdela en un lugar fresco y seco con aproximadamente un 50 a 60 % de carga y recárguela cada 3 meses para evitar una descarga profunda.

ADVERTENCIAS, carga
1. Esta luminaria es de clase III y solo debe alimentarse con muy baja tensión de seguridad, SELV.
2. Se suministra un cable de carga USB-C. No se suministra una fuente de alimentación USB, adaptador de red.
3. Cargue únicamente mediante la entrada USB-C utilizando una fuente de alimentación USB con marcado CE/UKCA, salida SELV de 5 V ⎓ y voltaje constante. Se recomienda una fuente de alimentación con una capacidad mínima de 1 A.
4. No utilice un cargador o cable dañado.
5. No cargue la luminaria sin supervisión, bajo la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor. Respete el intervalo de temperatura de carga indicado en las advertencias sobre las baterías.
6. No utilice la luminaria mientras se está cargando.

1. Instalación y uso

1.1 Carga de la luminaria

1.1.1 Cargue completamente las baterías antes del primer uso.

1.1.2 Abra la cubierta protectora (4) y conecte el cable de carga USB-C suministrado (7) a la entrada USB-C (5) y a una fuente de alimentación USB adecuada.

1.1.3 Una carga completa de 0 % a 100 % tarda aproximadamente 3,5 horas.

1.1.4 El indicador de batería (3) es visible a través del difusor de luz. Se ilumina en rojo mientras las baterías se están cargando y cambia a verde cuando están completamente cargadas.

1.1.5 Desconecte el cable de carga después de cargar las baterías y cierre la cubierta protectora (4) para evitar que entre polvo y humedad en el puerto.

1.2 Modos de luz

1.2.1 Gire el interruptor giratorio (2) en el sentido de las agujas del reloj para encender la linterna. La linterna se inicia en modo de filamento.

1.2.2 Continúe girando el interruptor en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el brillo de la luz de filamento.

1.2.3 Cuando la luz de filamento alcance el brillo máximo, continúe girando el interruptor en el sentido de las agujas del reloj. La linterna cambia al modo LED.

1.2.4 Continúe girando el interruptor en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el brillo de la luz LED hasta el máximo.

1.2.5 Gire el interruptor giratorio (2) en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el brillo y apagar la linterna.

1.3 Uso de la linterna

La linterna puede utilizarse colocada sobre una mesa u otra superficie estable, o colgada del asa metálica (1).

1.4 Carga de otros dispositivos

1.4.1 La linterna puede utilizarse para cargar pequeños dispositivos USB, como un teléfono móvil.

1.4.2 Abra la cubierta protectora (4) y conecte el propio cable USB del dispositivo a la salida USB-A (6).

1.4.3 La salida USB-A suministra 5 V ⎓, 1 A.

1.4.4 La carga de otros dispositivos descargará las baterías de la linterna y reducirá el tiempo de iluminación disponible.

1.4.5 Desconecte el dispositivo cuando se haya completado la carga y cierre la cubierta protectora (4).

2. Limpieza y mantenimiento

Apague la luminaria y desconecte el cable de carga antes de limpiarla o realizar tareas de mantenimiento.
Limpie únicamente con un paño ligeramente húmedo. No sumerja la luminaria en agua ni en otros líquidos.
No permita que entre agua en el puerto de carga. No utilice objetos afilados ni líquidos corrosivos, ya que podrían dañar el producto.

3. Fuente de luz: LED

La fuente de luz de esta luminaria no puede ser sustituida por el usuario.
Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.

4. Sustitución de las baterías

La linterna contiene dos baterías recargables de ion-litio de 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, sustituibles por el usuario. Las baterías pueden ser retiradas y sustituidas por el usuario final sin dañar las baterías ni la linterna. Las baterías de repuesto adecuadas pueden adquirirse a través del servicio de atención al cliente de easy camp.



Desenrosque la tapa del compartimento de las pilas



Retire y sustituya las pilas

4.1 Procedimiento de sustitución de las baterías

4.1.1 Apague la linterna y desconecte el cable de carga.

4.1.2 Dé la vuelta a la linterna de modo que la base quede orientada hacia arriba.

4.1.3 Gire la tapa del compartimento de las pilas (8) en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

4.1.4 Retire las dos baterías antiguas del compartimento de las pilas (9), con cuidado de no doblarlas, perforarlas ni dañarlas de ningún otro modo.

4.1.5 Coloque las baterías nuevas respetando las marcas de polaridad (+/−) del interior del compartimento. Sustituya siempre las dos baterías al mismo tiempo.

4.1.6 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas (8) y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté completamente cerrada. Asegúrese de que la junta esté correctamente colocada.

4.1.7 Cargue completamente la linterna mediante la entrada USB-C y compruebe que se enciende el indicador de batería (3).

4.1.8 Elimine las baterías antiguas en un punto de recogida autorizado para baterías. Nunca las deseche con los residuos domésticos.

5. Desmontaje y eliminación

- Recogida por separado.
- Si el producto deja de funcionar, desconecte el cable de carga antes de iniciar el proceso de desmontaje.
- Para proteger el medio ambiente y la salud humana, no elimine este producto como residuo municipal sin clasificar. Recójalo por separado.
- Elimine las piezas electrónicas y todos los demás componentes de acuerdo con la normativa local.
- Retire las baterías antes de desechar el producto, si puede hacerlo de forma segura. Elimine las baterías por separado en un punto de recogida de baterías. Cubra los terminales de las baterías con cinta adhesiva antes de desecharlas para evitar cortocircuitos.
- Utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles, independientemente de los productores u otros operadores que los hayan establecido.
- Contribuya a la reutilización, el reciclaje y otras formas de valorización del producto.

6. Datos técnicos

Modelo: 680352
Potencia de entrada nominal: 3,7 V ⎓, 6,0 W
Entrada, USB-C: 5 V ⎓, 1 A
Salida USB-A: 5 V ⎓, 1 A
Baterías: 2 x ion-litio, 3,7 V ⎓, 1800 mAh
Capacidad total de las baterías: 3,7 V ⎓, 3600 mAh, 13,32 Wh
Luminaria de clase III
Grado de protección: IP44, protegida contra salpicaduras de agua
Tiempo de carga, 0–100 %: aprox. 3,5 horas

Estas instrucciones también están disponibles en www.easycamp.com

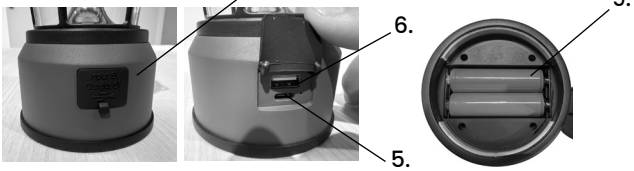
Servicio de atención al cliente easy camp

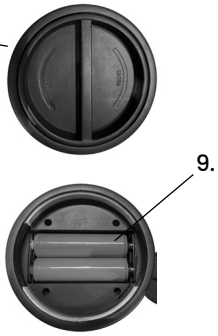
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

Leggere questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale per consultazioni future.

1. Gancio metallico
2. Interruttore rotante
3. Indicatore della batteria
4. Copertura protettiva
5. Ingresso USB-C
6. Uscita USB-A
7. Cavo di ricarica USB-C
8. Coperchio del vano batterie
9. Vano batterie







AVVERTENZE, generali
1. L'apparecchio di illuminazione deve essere utilizzato esclusivamente come descritto nel presente manuale. Un uso improprio può danneggiare l'apparecchio o comportare un rischio per l'utente.
2. Non utilizzare l'apparecchio di illuminazione se è danneggiato. Se diventa insolitamente caldo o presenta un comportamento anomalo, interromperne immediatamente l'uso e contattare il rivenditore o il servizio clienti. I recapiti sono riportati sul retro del presente manuale.
3. A eccezione della sostituzione delle batterie descritta nella sezione 4, le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza qualificato. Non smontare né modificare l'apparecchio di illuminazione.
4. Utilizzare esclusivamente accessori, batterie, caricatori e alimentatori specificati dal produttore.
5. Non coprire l'apparecchio di illuminazione quando è acceso.
6. L'uscita USB-A (6) fornisce 5 V ⎓, 1 A. Collegare esclusivamente dispositivi progettati per questa tensione. Non collegare dispositivi che assorbono più di 1 A.
7. Scollegare qualsiasi dispositivo dall'uscita USB-A (6) al termine della ricarica.
8. Non guardare direttamente la sorgente luminosa quando è accesa.
9. Questo apparecchio di illuminazione non è destinato all'uso da parte di persone, inclusi i bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
10. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio di illuminazione.
11. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini.
12. Questo prodotto non è un giocattolo.
13. ATTENZIONE: Questo apparecchio di illuminazione è classificato IP44. È protetto contro gli spruzzi d'acqua ed è adatto all'uso all'aperto. Non immergerlo in acqua o altri liquidi e non utilizzarlo con le mani bagnate.

AVVERTENZE, batterie ricaricabili
1. Questo apparecchio di illuminazione contiene due batterie ricaricabili sostituibili dall'utente. Consultare la sezione 4 per le istruzioni relative alla sostituzione delle batterie. Seguire esattamente questa procedura e non tentare di aprire le batterie.
2. Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili agli ioni di litio da 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, con le stesse dimensioni, polarità e specifiche delle batterie originali. Sostituire sempre entrambe le batterie contemporaneamente. Le batterie di ricambio approvate sono disponibili presso il servizio clienti easy camp. Non utilizzare batterie modificate, danneggiate, gonfie o con perdite.
3. Non cortocircuitare, sovraccaricare, aprire, schiacciare, forare o bruciare le batterie e non invertirne la polarità.
4. Caricare le batterie esclusivamente a temperature ambiente comprese tra 0 °C e 45 °C.
5. Non esporre l'apparecchio di illuminazione o le batterie al fuoco, al calore diretto, alla luce solare diretta per periodi prolungati o a temperature superiori a 60 °C. Non lasciare l'apparecchio di illuminazione in un veicolo parcheggiato durante la stagione calda.
6. Se le batterie o l'apparecchio di illuminazione diventano insolitamente caldi, si gonfiano o emettono odore o fumo durante la ricarica o l'uso, interromperne immediatamente l'uso, scollegare il cavo di ricarica se è possibile farlo in sicurezza e allontanare l'apparecchio dai materiali infiammabili.
7. In caso di perdite dalle batterie, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. Interrompere l'uso dell'apparecchio di illuminazione e contattare il servizio clienti.
8. Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio di illuminazione prima della sua rottamazione. L'apparecchio deve essere scollegato dal caricatore durante la rimozione delle batterie. Le batterie devono essere smaltite in sicurezza, vedere la sezione 5.
9. Se l'apparecchio di illuminazione viene conservato inutilizzato per un lungo periodo, riporlo in un luogo fresco e asciutto con una carica di circa il 50-60 % e ricaricarlo ogni 3 mesi per evitare lo scaricamento profondo.

AVVERTENZE, ricarica
1. Questo apparecchio di illuminazione è di classe III e deve essere alimentato esclusivamente a bassissima tensione di sicurezza, SELV.
2. È fornito un cavo di ricarica USB-C. Non è fornito un alimentatore USB, adattatore di rete.
3. Caricare esclusivamente tramite l'ingresso USB-C utilizzando un alimentatore USB con marchio CE/UKCA, uscita SELV di 5 V ⎓ e tensione costante. Si consiglia un alimentatore da almeno 1 A.
4. Non utilizzare un caricatore o un cavo danneggiato.
5. Non caricare l'apparecchio di illuminazione senza sorveglianza, alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore. Rispettare l'intervallo di temperatura di ricarica indicato nelle avvertenze relative alle batterie.
6. Non utilizzare l'apparecchio di illuminazione mentre è in carica.

1. Installazione e utilizzo

1.1 Ricarica dell'apparecchio di illuminazione

1.1.1 Caricare completamente le batterie prima del primo utilizzo.

1.1.2 Aprire la copertura protettiva (4) e collegare il cavo di ricarica USB-C fornito (7) all'ingresso USB-C (5) e a un alimentatore USB idoneo.

1.1.3 Una ricarica completa dallo 0 % al 100 % richiede circa 3,5 ore.

1.1.4 L'indicatore della batteria (3) è visibile attraverso il diffusore di luce. Si illumina di rosso durante la ricarica delle batterie e diventa verde quando sono completamente cariche.

1.1.5 Scollegare il cavo di ricarica al termine della ricarica e chiudere la copertura protettiva (4) per impedire l'ingresso di polvere e umidità nella porta.

1.2 Modalità di illuminazione

1.2.1 Ruotare l'interruttore rotante (2) in senso orario per accendere la lanterna. La lanterna si avvia in modalità filamento.

1.2.2 Continuare a ruotare l'interruttore in senso orario per aumentare la luminosità della luce a filamento.

1.2.3 Quando la luce a filamento raggiunge la luminosità massima, continuare a ruotare l'interruttore in senso orario. La lanterna passa alla modal ità LED.

1.2.4 Continuare a ruotare l'interruttore in senso orario per aumentare la luminosità della luce LED fino al massimo.

1.2.5 Ruotare l'interruttore rotante (2) in senso antiorario per ridurre la luminosità e spegnere la lanterna.

1.3 Utilizzo della lanterna

La lanterna può essere utilizzata in posizione verticale su un tavolo o un'altra superficie stabile, oppure appesa al gancio metallico (1).

1.4 Ricarica di altri dispositivi

1.4.1 La lanterna può essere utilizzata per ricaricare piccoli dispositivi USB, come un telefono cellulare.

1.4.2 Aprire la copertura protettiva (4) e collegare il cavo USB del dispositivo alla presa USB-A (6).

1.4.3 L'uscita USB-A fornisce 5 V ⎓, 1 A.

1.4.4 La ricarica di altri dispositivi scarica le batterie della lanterna e riduce il tempo di illuminazione disponibile.

1.4.5 Scollegare il dispositivo al termine della ricarica e chiudere la copertura protettiva (4).

2. Pulizia e manutenzione

Spegnere l'apparecchio di illuminazione e scollegare il cavo di ricarica prima della pulizia o della manutenzione.
Pulire esclusivamente con un panno leggermente umido. Non immergere l'apparecchio di illuminazione in acqua o altri liquidi.
Non lasciare che l'acqua penetri nella porta di ricarica. Non utilizzare oggetti appuntiti o liquidi corrosivi, poiché potrebbero danneggiare il prodotto.

3. Sorgente luminosa: LED

La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile dall'utente.
Quando la sorgente luminosa giunge al termine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

4. Sostituzione delle batterie

La lanterna contiene due batterie ricaricabili agli ioni di litio da 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, sostituibili dall'utente. Le batterie possono essere rimosse e sostituite dall'utente finale senza danneggiare le batterie o la lanterna. Le batterie di ricambio appropriate possono essere acquistate tramite il servizio clienti easy camp.

4.1 Procedura di sostituzione delle batterie

4.1.1 Spegnere la lanterna e scollegare il cavo di ricarica.

4.1.2 Capovolgere la lanterna in modo che la base sia rivolta verso l'alto.

4.1.3 Ruotare il coperchio del vano batterie (8) in senso antiorario e sollevarlo.

4.1.4 Rimuovere entrambe le vecchie batterie dal vano batterie (9), facendo attenzione a non piegarle, perforarle o danneggiarle in altro modo.

4.1.5 Inserire le nuove batterie rispettando i contrassegni di polarità (+/−) all'interno del vano. Sostituire sempre entrambe le batterie contemporaneamente.

4.1.6 Rimontare il coperchio del vano batterie (8) e ruotarlo in senso orario fino alla completa chiusura. Assicurarsi che la guarnizione sia posizionata correttamente.

4.1.7 Caricare completamente la lanterna tramite l'ingresso USB-C e verificare che l'indicatore della batteria (3) si accenda.

4.1.8 Smaltire le vecchie batterie presso un punto di raccolta autorizzato per batterie. Non smaltirle mai con i rifiuti domestici.



Svitare il coperchio del vano batterie



Rimuovere e sostituire le batterie

5. Smontaggio e smaltimento

- Raccolta separata.
- Se il prodotto non è più funzionante, scollegare il cavo di ricarica prima di iniziare il processo di smontaggio.
- Per proteggere l'ambiente e la salute umana, non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. Raccoglierlo separatamente.
- Smaltire le parti elettroniche e tutti gli altri componenti in conformità alle normative locali.
- Rimuovere le batterie prima dello smaltimento, se può essere fatto in sicurezza. Smaltire le batterie separatamente presso un punto di raccolta per batterie. Coprire i terminali delle batterie con nastro adesivo prima dello smaltimento per prevenire cortocircuiti.
- Utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili, indipendentemente dai produttori o da altri operatori che li hanno istituiti.
- Contribuire al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero del prodotto.

6. Dati tecnici

Modello: 680352
Potenza di ingresso nominale: 3,7 V ⎓, 6,0 W
Ingresso, USB-C: 5 V ⎓, 1 A
Uscita USB-A: 5 V ⎓, 1 A
Batterie: 2 x Li-ion, 3,7 V ⎓, 1800 mAh
Capacità totale delle batterie: 3,7 V ⎓, 3600 mAh, 13,32 Wh
Apparecchio di illuminazione di classe III
Grado di protezione: IP44, protetto contro gli spruzzi d'acqua
Tempo di ricarica, 0–100 %: circa 3,5 ore

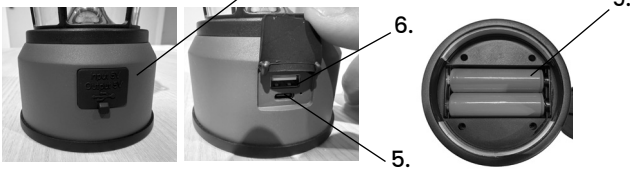
Queste istruzioni sono disponibili anche su www.easycamp.com

Servizio clienti easy camp
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

DK BRUGERVEJLEDNING

Læs denne vejledning, før du bruger produktet. Gem vejledningen til senere brug.

1. Metalophæng
2. Drejekontakt
3. Batteriindikator
4. Beskyttelsesdæksel
5. USB-C-indgang
6. USB-A-udgang
7. USB-C-opladningskabel
8. Batteridæksel
9. Batterirum





ADVARSLER, generelt

1. Lampen må kun bruges som beskrevet i denne vejledning. Forkert brug kan beskadige lampen eller udgøre en risiko for brugeren.
2. Brug ikke lampen, hvis den er beskadiget. Hvis den bliver usædvanligt varm eller opfører sig unormalt, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte forhandleren eller kundeservice. Kontaktoplysningerne findes på bagsiden af denne vejledning.
3. Bortset fra udskiftning af batterierne som beskrevet i afsnit 4 må reparationer kun udføres af kvalificeret servicepersonale. Lampen må ikke adskilles eller modificeres.
4. Brug kun tilbehør, batterier, opladere og strømforsyninger, der er angivet af producenten.
5. Tildæk ikke lampen, mens den er tændt.
6. USB-A-udgangen (6) leverer 5 V ⎓, 1 A. Tilslut kun enheder, der er beregnet til denne spænding. Tilslut ikke en enhed, der trækker mere end 1 A.
7. Frakobl enhver enhed fra USB-A-udgangen (6), når opladningen er afsluttet.
8. Kig ikke direkte ind i den tændte lyskilde.
9. Denne lampe er ikke beregnet til brug af personer, herunder børn, med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af lampen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
10. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med lampen.
11. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
12. Dette produkt er ikke et legetøj.
13. FORSIGTIG: Denne lampe har kapslingsklasse IP44. Den er beskyttet mod vandstænk og egnet til udendørs brug. Nedsænk den ikke i vand eller andre væsker, og brug den ikke med våde hænder.

ADVARSLER, genopladelige batterier

1. Denne lampe indeholder to genopladelige batterier, som kan udskiftes af brugeren. Se afsnit 4 for instruktioner om udskiftning af batterierne. Følg proceduren nøje, og forsøg ikke at åbne selve batterierne.
2. Brug kun genopladelige Li-ion-batterier på 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, med samme dimensioner, polaritet og specifikationer som de originale batterier. Udskift altid begge batterier samtidig. Godkendte erstatningsbatterier fås hos easy camp Kundeservice. Brug ikke modificerede, beskadigede, opsvulmede eller lækkende batterier.
3. Batterierne må ikke kortsluttes, overoplades, åbnes, knuses, punkteres eller brændes, og polariteten må ikke vendes.
4. Oplad kun batterierne ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og 45 °C.
5. Udsæt ikke lampen eller batterierne for ild, direkte varme, direkte sollys i længere perioder eller temperaturer over 60 °C. Efterlad ikke lampen i et parkeret køretøj i varmt vejr.
6. Hvis batterierne eller lampen bliver usædvanligt varme, svulmer op eller afgiver lugt eller røg under opladning eller brug, skal du straks stoppe med at bruge dem, frakoble opladningskablet, hvis dette kan gøres sikkert, og flytte lampen væk fra brandbare materialer.
7. Hvis batterierne lækker, skal kontakt med hud eller øjne undgås. Ved kontakt skal der straks skylles med rigeligt vand, og der skal søges lægehjælp. Stop med at bruge lampen og kontakt kundeservice.
8. Batterierne skal fjernes fra lampen, før lampen bortskaffes. Lampen skal være afbrudt fra opladeren, når batterierne fjernes. Batterierne skal bortskaffes sikkert, se afsnit 5.
9. Hvis lampen opbevares ubrugt i længere tid, skal den opbevares på et køligt og tørt sted med cirka 50 til 60 % opladning og oplades hver 3. måned for at undgå dybafladning.

ADVARSLER, opladning

1. Denne lampe er en klasse III-lampe og må kun forsynes med sikker ekstra lav spænding, SELV.
2. Der medfølger et USB-C-opladningskabel. En USB-strømforsyning, netadapter, medfølger ikke.
3. Oplad kun via USB-C-indgangen med en CE/UKCA-mærket USB-strømforsyning med en SELV-udgang på 5 V ⎓ og konstant spænding. En strømforsyning på mindst 1 A anbefales.
4. Brug ikke en beskadiget oplader eller et beskadiget kabel.
5. Oplad ikke lampen uden opsyn, i direkte sollys eller nær varmekilder. Overhold det temperaturområde for opladning, der er angivet i batteriadvarslerne.
6. Brug ikke lampen, mens den oplades.

1. Installation og brug
1.1 Opladning af lampen
1.1.1 Oplad batterierne helt før første brug.
1.1.2 Åbn beskyttelsesdækslet (4), og tilslut det medfølgende USB-C-opladningskabel (7) til USB-C-indgangen (5) og en egnet USB-strømforsyning.
1.1.3 En fuld opladning fra 0 % til 100 % tager cirka 3,5 timer.
1.1.4 Batteriindikatoren (3) er synlig gennem lysdiffusoren. Den lyser rødt, mens batterierne oplades, og skifter til grønt, når de er fuldt opladet.
1.1.5 Frakobl opladningskablet efter opladning, og luk beskyttelsesdækslet (4) for at holde støv og fugt ude af porten.

1.2 Lysindstillinger
1.2.1 Drej drejekontakten (2) med uret for at tænde lanternen. Lanternen starter i filamenttilstand.
1.2.2 Fortsæt med at dreje kontakten med uret for at øge lysstyrken på filamentlyset.
1.2.3 Når filamentlyset når maksimal lysstyrke, skal du fortsætte med at dreje kontakten med uret. Lanternen skifter til LED-tilstand.
1.2.4 Fortsæt med at dreje kontakten med uret for at øge lysstyrken på LED-lyset til maksimum.
1.2.5 Drej drejekontakten (2) mod uret for at reducere lysstyrken og slukke lanternen.

1.3 Brug af lanternen
Lanternen kan stå på et bord eller en anden stabil overflade eller hænges op i metalophænget (1).

1.4 Opladning af andre enheder
1.4.1 Lanternen kan bruges til at oplade mindre USB-enheder såsom en mobiltelefon.
1.4.2 Åbn beskyttelsesdækslet (4), og tilslut enhedens eget USB-kabel til USB-A-udgangen (6).
1.4.3 USB-A-udgangen leverer 5 V ⎓, 1 A.
1.4.4 Opladning af andre enheder aflader lanternens batterier og reducerer den tilgængelige lystid.
1.4.5 Frakobl enheden, når opladningen er afsluttet, og luk beskyttelsesdækslet (4).

2. Rengøring og vedligeholdelse
Sluk lampen, og frakobl opladningskablet, før rengøring eller vedligeholdelse udføres.
Rengør kun med en let fugtig klud. Nedsænk ikke lampen i vand eller andre væsker.
Lad ikke vand komme ind i opladningsporten. Brug ikke skarpe genstande eller ætsende væsker, da de kan beskadige produktet.



3. Lyskilde: LED
Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes af brugeren.
Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.

4. Udskiftning af batterier
Lanternen indeholder to genopladelige Li-ion-batterier på 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, som kan udskiftes af brugeren. Batterierne kan fjernes og udskiftes af slutbrugeren uden at beskadige batterierne eller lanternen. Korrekte erstatningsbatterier kan købes gennem easy camp Kundeservice.

4.1 Procedure for udskiftning af batterier
4.1.1 Sluk lanternen, og frakobl opladningskablet.
4.1.2 Vend lanternen, så bunden vender opad.
4.1.3 Drej batteridækslet (8) mod uret, og løft det af.
4.1.4 Fjern begge gamle batterier fra batterirummet (9), og pas på ikke at bøje, punktere eller på anden måde beskadige dem.
4.1.5 Isæt de nye batterier, og overhold polaritetsmarkeringerne (+/–) inde i rummet. Udskift altid begge batterier samtidig.
4.1.6 Sæt batteridækslet (8) på igen, og drej det med uret, indtil det er helt lukket. Sørg for, at pakningen sidder korrekt.
4.1.7 Oplad lanternen helt via USB-C-indgangen, og kontroller, at batteriindikatoren (3) lyser.
4.1.8 Bortskaf de gamle batterier på et godkendt indsamlingssted for batterier. Bortskaf dem aldrig sammen med husholdningsaffald.



Drej batteridækslet af



Fjern og udskift batterierne



5. Adskillelse og bortskaffelse
- Indsaml produktet særskilt.
- Hvis produktet ikke længere fungerer, skal opladningskablet frakobles, før adskillelsen påbegyndes.
- For at beskytte miljøet og menneskers sundhed må dette produkt ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Det skal indsamles særskilt.
- Bortskaf elektroniske dele og alle øvrige komponenter i overensstemmelse med lokale regler.
- Fjern batterierne før bortskaffelse, hvis det kan gøres sikkert. Bortskaf batterierne separat på et indsamlingssted for batterier. Sæt tape over batteripolerne før bortskaffelse for at forhindre kortslutning.
- Brug de tilgængelige retur- og indsamlingsordninger, uanset hvilke producenter eller andre aktører der har oprettet dem.
- Bidrag til genbrug, genanvendelse og andre former for nyttiggørelse af produktet.

6. Tekniske data
Model: 680352
Nominel indgangseffekt: 3,7 V ⎓, 6,0 W
Indgang, USB-C: 5 V ⎓, 1 A
USB-A-udgang: 5 V ⎓, 1 A
Batterier: 2 x Li-ion, 3,7 V ⎓, 1800 mAh
Samlet batterikapacitet: 3,7 V ⎓, 3600 mAh, 13,32 Wh
Klasse III-lampe
Kapslingsklasse: IP44, beskyttet mod vandstænk
Opladningstid, 0–100 %: ca. 3,5 timer

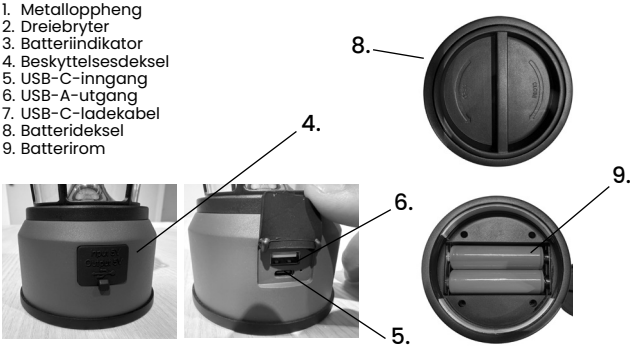
Denne vejledning findes også på www.easycamp.com

easy camp Kundeservice
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

NO BRUKSVEILEDNING

Les denne bruksanvisningen før du bruker produktet.
Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

1. Metalloppheng
2. Dreiebryter
3. Batteriindikator
4. Beskyttelsesdeksel
5. USB-C-inngang
6. USB-A-utgang
7. USB-C-ladekabel
8. Batterideksel
9. Batterirom





ADVARSLER, generelt
1. Lampen må kun brukes som beskrevet i denne bruksveiledningen. Feil bruk kan skade lampen eller utgjøre en risiko for brukeren.
2. Ikke bruk lampen hvis den er skadet. Hvis den blir uvanlig varm eller oppfører seg unormalt, skal du umiddelbart slutte å bruke den og kontakte forhandleren eller kundeservice. Kontaktopplysninger finnes på baksiden av denne veiledningen.
3. Bortsett fra batteribyttet som er beskrevet i avsnitt 4, skal reparasjoner kun utføres av kvalifisert servicepersonell. Ikke demonter eller endre lampen.
4. Bruk kun tilbehør, batterier, ladere og strømforsyninger som er angitt av produsenten.
5. Ikke dekk til lampen når den er slått på.
6. USB-A-utgangen (6) leverer 5 V ⎓, 1 A. Koble kun til enheter som er beregnet for denne spenningen. Ikke koble til en enhet som trekker mer enn 1 A.
7. Koble enhver enhet fra USB-A-utgangen (6) når ladingen er fullført.
8. Ikke se direkte inn i den aktive lyskilden.
9. Denne lampen er ikke beregnet for bruk av personer, inkludert barn, med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av lampen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
10. Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med lampen.
11. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
12. Dette produktet er ikke et leketøy.
13. FORSIKTIG: Denne lampen har kapslingsgrad IP44. Den er beskyttet mot vannsprut og egnet for utendørs bruk. Ikke senk den ned i vann eller andre væsker, og ikke bruk den med våte hender.

ADVARSLER, oppladbare batterier
1. Denne lampen inneholder to oppladbare batterier som kan byttes av brukeren. Se avsnitt 4 for instruksjoner om batteribytte. Følg denne prosedyren nøyaktig, og ikke forsøk å åpne selve batteriene.
2. Bruk kun oppladbare Li-ion-batterier på 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, med samme dimensjoner, polaritet og spesifikasjoner som de originale batteriene. Bytt alltid begge batteriene samtidig. Godkjente erstatningsbatterier er tilgjengelige fra easy camp Kundeservice. Ikke bruk modifiserte, skadede, oppsvulmede eller lekkende batterier.
3. Ikke kortslutt, overlad, åpne, knus, punkter eller brenn batteriene, og ikke snu polariteten.
4. Lad batteriene kun ved omgivelsestemperaturer mellom 0 °C og 45 °C.
5. Ikke utsett lampen eller batteriene for ild, direkte varme, direkte sollys over lengre tid eller temperaturer over 60 °C. Ikke la lampen ligge i et parkert kjøretøy i varmt vær.
6. Hvis batteriene eller lampen blir uvanlig varme, svulmer opp eller avgir lukt eller røyk under lading eller bruk, skal du umiddelbart slutte å bruke dem, koble fra ladekabelen dersom dette kan gjøres trygt, og flytte lampen bort fra brennbare materialer.
7. Hvis batteriene lekker, unngå kontakt med hud eller øyne. Ved kontakt, skyll umiddelbart med rikelig vann og oppsøk lege. Slutt å bruke lampen og kontakt kundeservice.
8. Batteriene må fjernes fra lampen før lampen kasseres. Lampen må kobles fra laderen når batteriene fjernes. Batteriene må kasseres på en sikker måte, se avsnitt 5.
9. Hvis lampen oppbevares ubrukt over lengre tid, skal den oppbevares på et kjølig, tørt sted med omtrent 50 til 60 % batterilading og lades opp hver tredje måned for å unngå dyputlading.

ADVARSLER, lading
1. Denne lampen er en lampe i klasse III og skal kun forsynes med sikker ekstra lav spenning, SELV.
2. USB-C-ladekabel følger med. USB-strømforsyning, nettadapter, følger ikke med.
3. Lad kun via USB-C-inngangen med en CE/UKCA-merket USB-strømforsyning med SELV-utgang på 5 V ⎓ og konstant spenning. En strømforsyning med minst 1 A anbefales.
4. Ikke bruk en skadet lader eller kabel.
5. Ikke lad lampen uten tilsyn, i direkte sollys eller nær varmekilder. Følg temperaturområdet for lading som er oppgitt i batteriadvarslene.
6. Ikke bruk lampen mens den lades.

1. Installasjon og bruk
1.1 Lading av lampen
1.1.1 Lad batteriene helt opp før første bruk.
1.1.2 Åpne beskyttelsesdekselet (4), og koble den medfølgende USB-C-ladekabelen (7) til USB-C-inngangen (5) og en egnet USB-strømforsyning.
1.1.3 En full oppladning fra 0 % til 100 % tar omtrent 3,5 timer.
1.1.4 Batteriindikatoren (3) er synlig gjennom lysdiffusoren. Den lyser rødt mens batteriene lades og skifter til grønt når de er fulladet.
1.1.5 Koble fra ladekabelen etter lading, og lukk beskyttelsesdekselet (4) for å holde støv og fuktighet ute av porten.

1.2 Lysmoduser
1.2.1 Drei dreiebryteren (2) med klokken for å slå på lykten. Lykten starter i filamentmodus.
1.2.2 Fortsett å dreie bryteren med klokken for å øke lysstyrken på filamentlyset.
1.2.3 Når filamentlyset når maksimal lysstyrke, fortsetter du å dreie bryteren med klokken. Lykten går over til LED-modus.
1.2.4 Fortsett å dreie bryteren med klokken for å øke lysstyrken på LED-lyset til maksimum.
1.2.5 Drei dreiebryteren (2) mot klokken for å redusere lysstyrken og slå av lykten.

1.3 Bruk av lykten
Lykten kan brukes stående på et bord eller en annen stabil overflate, eller henges opp i metallopphenget (1).

1.4 Lading av andre enheter
1.4.1 Lykten kan brukes til å lade små USB-enheter, for eksempel en mobiltelefon.
1.4.2 Åpne beskyttelsesdekselet (4), og koble enhetens egen USB-kabel til USB-A-utgangen (6).
1.4.3 USB-A-utgangen leverer 5 V ⎓, 1 A.
1.4.4 Lading av andre enheter vil lade ut lyktens batterier og redusere tilgjengelig lystid.
1.4.5 Koble fra enheten når ladingen er fullført, og lukk beskyttelsesdekselet (4).

2. Rengjøring og vedlikehold
Slå av lampen og koble fra ladekabelen før rengjøring eller vedlikehold.
Rengjør kun med en lett fuktet klut. Ikke senk lampen ned i vann eller andre væsker.
Ikke la vann komme inn i ladeporten. Ikke bruk skarpe gjenstander eller etsende væsker, da disse kan skade produktet.

3. Lyskilde: LED
Lyskilden i denne lampen kan ikke skiftes ut av brukeren.
Når lyskilden har nådd slutten av levetiden, skal hele lampen skiftes ut.

4. Batteribytte
Lykten inneholder to oppladbare Li-ion-batterier på 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh som kan byttes av brukeren. Batteriene kan fjernes og erstattes av sluttbrukeren uten å skade batteriene eller lykten. Riktige erstatningsbatterier kan kjøpes gjennom easy camp Kundeservice.

4.1 Prosedyre for batteribytte
4.1.1 Slå av lykten og koble fra ladekabelen.
4.1.2 Vend lykten slik at bunnen vender opp.
4.1.3 Drei batteridekselet (8) mot klokken, og løft det av.
4.1.4 Fjern begge de gamle batteriene fra batterirommet (9). Pass på at de ikke bøyes, punkteres eller skades på annen måte.
4.1.5 Sett inn de nye batteriene, og følg polaritetsmerkingen (+/–) inne i rommet. Bytt alltid begge batteriene samtidig.
4.1.6 Sett batteridekselet (8) på igjen, og drei det med klokken til det er helt lukket. Sørg for at pakningen sitter riktig.
4.1.7 Lad lykten helt opp via USB-C-inngangen, og kontroller at batteriindikatoren (3) lyser.
4.1.8 Lever de gamle batteriene til et godkjent innsamlingspunkt for batterier. Batteriene må aldri kastes sammen med husholdningsavfall.


Drei av batteridekselet


Fjern og bytt batteriene

5. Demontering og avhending
- Skal samles inn separat.
- Hvis produktet ikke lenger fungerer, skal ladekabelen kobles fra før demonteringen starter.
- For å beskytte miljøet og menneskers helse skal dette produktet ikke kastes som usortert kommunalt avfall. Det skal samles inn separat.
- Kast elektroniske deler og alle andre komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Fjern batteriene før avhending dersom dette kan gjøres trygt. Kast batteriene separat på et innsamlingspunkt for batterier. Teip over batteripolene før avhending for å forhindre kortslutning.
- Bruk tilgjengelige retur- og innsamlingsordninger, uavhengig av hvilke produsenter eller andre aktører som har opprettet dem.
- Bidra til gjenbruk, materialgjenvinning og andre former for ressursutnyttelse av produktet.

6. Tekniske data
Modell: 680352
Nominell inngangseffekt: 3,7 V ⎓, 6,0 W
Inngang, USB-C: 5 V ⎓, 1 A
USB-A-utgang: 5 V ⎓, 1 A
Batterier: 2 x Li-ion, 3,7 V ⎓, 1800 mAh
Samlet batterikapasitet: 3,7 V ⎓, 3600 mAh, 13,32 Wh
Lampe i klasse III
Kapslingsgrad: IP44, beskyttet mot vannsprut
Ladetid, 0–100 %: ca. 3,5 timer

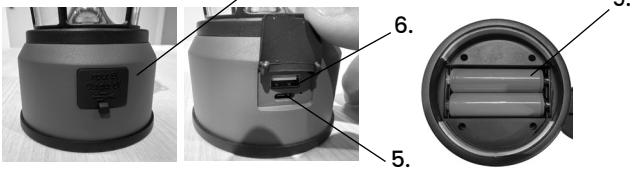
Denne bruksveiledningen er også tilgjengelig på www.easycamp.com

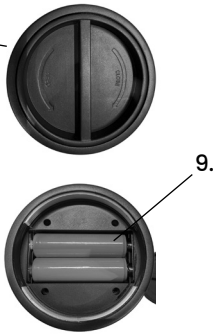
easy camp Kundeservice
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

SE BRUKSANVISNING

Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

1. Metallhängare
2. Vridströmbrytare
3. Batteriindikator
4. Skyddskåpa
5. USB-C-ingång
6. USB-A-utgång
7. USB-C-laddningskabel
8. Batterifackslock
9. Batterifack







VARNINGAR, allmänt
1. Lampan får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Felaktig användning kan skada lampan eller innebära en risk för användaren.
2. Använd inte lampan om den är skadad. Om den blir ovanligt varm eller uppvisar onormalt beteende ska du omedelbart sluta använda den och kontakta återförsäljaren eller kundservice. Kontaktuppgifter finns på baksidan av denna bruksanvisning.
3. Utöver batteribyte enligt avsnitt 4 får reparationer endast utföras av kvalificerad servicepersonal. Ta inte isär och modifiera inte lampan.
4. Använd endast tillbehör, batterier, laddare och strömförsörjningar som anges av tillverkaren.
5. Täck inte över lampan medan den är påslagen.
6. USB-A-utgången (6) ger 5 V ⎓, 1 A. Anslut endast enheter som är avsedda för denna spänning. Anslut inte en enhet som drar mer än 1 A.
7. Koppla bort alla enheter från USB-A-utgången (6) när laddningen är klar.
8. Titta inte direkt in i den aktiva ljuskällan.
9. Denna lampa är inte avsedd för användning av personer, inklusive barn, med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av lampan av en person som ansvarar för deras säkerhet.
10. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med lampan.
11. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
12. Denna produkt är inte en leksak.
13. FÖRSIKTIGHET: Denna lampa har kapslingsklass IP44. Den är skyddad mot vattenstänk och lämplig för utomhusbruk. Sänk inte ned den i vatten eller andra vätskor och använd den inte med våta händer.

VARNINGAR, uppladdningsbara batterier
1. Denna lampa innehåller två uppladdningsbara batterier som kan bytas av användaren. Se avsnitt 4 för instruktioner om batteribyte. Följ proceduren exakt och försök inte öppna själva batterierna.
2. Använd endast uppladdningsbara litiumjonbatterier på 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, med samma mått, polaritet och specifikationer som originalbatterierna. Byt alltid båda batterierna samtidigt. Godkända ersättningsbatterier finns tillgängliga från easy camp kundservice. Använd inte modifierade, skadade, uppsvällda eller läckande batterier.
3. Kortslut inte, överladda inte, öppna inte, krossa inte, punktera inte och bränn inte batterierna, och vänd inte polariteten.
4. Ladda endast batterierna vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C och 45 °C.
5. Utsätt inte lampan eller batterierna för eld, direkt värme, direkt solljus under längre perioder eller temperaturer över 60 °C. Lämna inte lampan i ett parkerat fordon vid varmt väder.
6. Om batterierna eller lampan blir ovanligt varma, sväller upp eller avger lukt eller rök under laddning eller användning ska du omedelbart sluta använda dem, koppla bort laddningskabeln om detta kan göras säkert och flytta lampan bort från brandfarliga material.
7. Om batterierna läcker ska kontakt med hud eller ögon undvikas. Vid kontakt, skölj omedelbart med rikligt med vatten och uppsök läkare. Sluta använda lampan och kontakta kundservice.
8. Batterierna måste tas ut ur lampan innan lampan kasseras. Lampan måste vara bortkopplad från laddaren när batterierna tas ut. Batterierna måste kasseras på ett säkert sätt, se avsnitt 5.
9. Om lampan förvaras oanvänd under en längre period ska den förvaras på en sval och torr plats med cirka 50 till 60 % laddning och laddas var tredje månad för att förhindra djupurladdning.

VARNINGAR, laddning
1. Denna lampa är en klass III-lampa och får endast försörjas med skyddsklenspänning, SELV.
2. En USB-C-laddningskabel medföljer. En USB-strömförsörjning, nätadapter, medföljer inte.
3. Ladda endast via USB-C-ingången med en CE/UKCA-märkt USB-strömförsörjning med SELV-utgång på 5 V ⎓ och konstant spänning. En strömförsörjning på minst 1 A rekommenderas.
4. Använd inte en skadad laddare eller kabel.
5. Ladda inte lampan utan uppsikt, i direkt solljus eller nära värmekällor. Följ temperaturintervallet för laddning som anges i batterivarningarna.
6. Använd inte lampan medan den laddas.

1. Installation och användning
1.1 Laddning av lampan
1.1.1 Ladda batterierna helt före första användningen.
1.1.2 Öppna skyddskåpan (4) och anslut den medföljande USB-C-laddningskabeln (7) till USB-C-ingången (5) och en lämplig USB-strömförsörjning.
1.1.3 En fullständig laddning från 0 % till 100 % tar cirka 3,5 timmar.
1.1.4 Batteriindikatorn (3) är synlig genom ljusspridaren. Den lyser rött medan batterierna laddas och växlar till grönt när de är fulladdade.
1.1.5 Koppla bort laddningskabeln efter laddning och stäng skyddskåpan (4) för att hålla damm och fukt borta från porten.

1.2 Ljussättningslägen
1.2.1 Vrid vridströmbrytaren (2) medurs för att slå på lyktan. Lyktan startar i filamentläge.
1.2.2 Fortsätt att vrida strömbrytaren medurs för att öka ljusstyrkan på filamentljuset.
1.2.3 När filamentljuset når maximal ljusstyrka fortsätter du att vrida strömbrytaren medurs. Lyktan växlar till LED-läge.
1.2.4 Fortsätt att vrida strömbrytaren medurs för att öka ljusstyrkan på LED-ljuset till maximal nivå.
1.2.5 Vrid vridströmbrytaren (2) moturs för att minska ljusstyrkan och stänga av lyktan.

1.3 Användning av lyktan
Lyktan kan användas stående på ett bord eller en annan stabil yta, eller hängas upp i metallhängaren (1).

1.4 Laddning av andra enheter
1.4.1 Lyktan kan användas för att ladda små USB-enheter, till exempel en mobiltelefon.
1.4.2 Öppna skyddskåpan (4) och anslut enhetens egen USB-kabel till USB-A-utgången (6).
1.4.3 USB-A-utgången ger 5 V ⎓, 1 A.
1.4.4 Laddning av andra enheter laddar ur lyktans batterier och minskar den tillgängliga lystiden.
1.4.5 Koppla bort enheten när laddningen är klar och stäng skyddskåpan (4).

2. Rengöring och underhåll
Stäng av lampan och koppla bort laddningskabeln före rengöring eller underhåll.
Rengör endast med en lätt fuktad trasa. Sänk inte ned lampan i vatten eller andra vätskor.
Låt inte vatten komma in i laddningsporten. Använd inte vassa föremål eller frätande vätskor eftersom dessa kan skada produkten.



3. Ljuskälla: LED
Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas av användaren.
När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd ska hela lampan bytas ut.

4. Batteribyte
Lyktan innehåller två uppladdningsbara litiumjonbatterier på 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, som kan bytas av användaren. Batterierna kan tas ut och bytas av slutanvändaren utan att batterierna eller lyktan skadas. Korrekta ersättningsbatterier kan köpas via easy camp kundservice.

4.1 Procedur för batteribyte
4.1.1 Stäng av lyktan och koppla bort laddningskabeln.
4.1.2 Vänd lyktan så att botten är vänd uppåt.
4.1.3 Vrid batterifackslocket (8) moturs och lyft av det.
4.1.4 Ta bort båda gamla batterierna från batterifacket (9). Var försiktig så att de inte böjs, punkteras eller skadas på annat sätt.
4.1.5 Sätt i de nya batterierna och följ polaritetsmarkeringarna (+/–) inuti facket. Byt alltid båda batterierna samtidigt.
4.1.6 Sätt tillbaka batterifackslocket (8) och vrid det medurs tills det är helt stängt. Kontrollera att tätningen sitter korrekt.
4.1.7 Ladda lyktan helt via USB-C-ingången och kontrollera att batteriindikatorn (3) tänds.
4.1.8 Lämna de gamla batterierna på en godkänd insamlingsplats för batterier. Släng dem aldrig med hushållsavfallet.


Vrid av batterifackslocket


Ta bort och byt batterierna



5. Demontering och avfallshantering
- Samlas in separat.
- Om produkten inte längre fungerar ska laddningskabeln kopplas bort innan demonteringen påbörjas.
- För att skydda miljön och människors hälsa får denna produkt inte kastas som osorterat kommunalt avfall. Produkten ska samlas in separat.
- Kassera elektroniska delar och övriga komponenter enligt lokala föreskrifter.
- Ta bort batterierna före kassering, om detta kan göras säkert. Kassera batterierna separat på en insamlingsplats för batterier. Tejpa över batteripolerna före kassering för att förhindra kortslutning.
- Använd tillgängliga retur- och insamlingssystem, oavsett vilka tillverkare eller andra aktörer som har upprättat dem.
- Bidra till återanvändning, återvinning och andra former av materialåtervinning av produkten.

6. Tekniska data
Modell: 680352
Nominell ineffekt: 3,7 V ⎓, 6,0 W
Ingång, USB-C: 5 V ⎓, 1 A
USB-A-utgång: 5 V ⎓, 1 A
Batterier: 2 x Li-ion, 3,7 V ⎓, 1800 mAh
Total batterikapacitet: 3,7 V ⎓, 3600 mAh, 13,32 Wh
Lampa av klass III
Kapslingsklass: IP44, skyddad mot vattenstänk
Laddningstid, 0–100 %: cirka 3,5 timmar



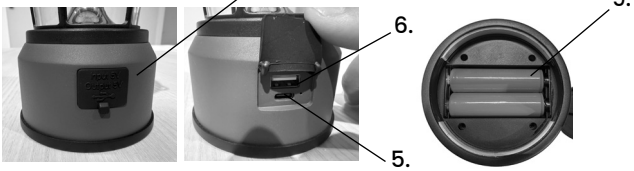
Denna bruksanvisning finns även på www.easycamp.com

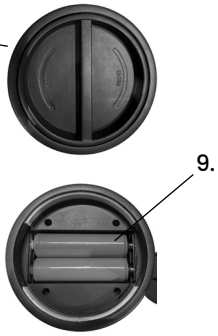
easy camp kundservice
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Před použitím výrobku si přečtěte tento návod. Návod uschovejte pro budoucí použití.

1. Kovový závěs
2. Otočný spínač
3. Indikátor baterie
4. Ochranný kryt
5. Vstup USB-C
6. Výstup USB-A
7. Nabíjecí kabel USB-C
8. Kryt bateriového prostoru
9. Bateriový prostor







VAROVÁNÍ, obecné
1. Svítidlo se smí používat pouze způsobem popsaným v tomto návodu. Nesprávné použití může svítidlo poškodit nebo představovat riziko pro uživatele.
2. Nepoužívejte svítidlo, pokud je poškozené. Pokud se neobvykle zahřívá nebo se chová nestandardně, okamžitě jej přestaňte používat a kontaktujte prodejce nebo zákaznický servis. Kontaktní údaje jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.
3. S výjimkou výměny baterií popsané v části 4 smí opravy provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Svítidlo nerozebírejte ani neupravujte.
4. Používejte pouze příslušenství, baterie, nabíječky a napájecí zdroje specifikované výrobcem.
5. Pokud je svítidlo zapnuté, nezakrývejte jej.
6. Výstup USB-A (6) poskytuje 5 V ⎓, 1 A. Připojujte pouze zařízení určená pro toto napětí. Nepřipojujte zařízení, které odebírá více než 1 A.
7. Po dokončení nabíjení odpojte všechna zařízení od výstupu USB-A (6).
8. Nedívejte se přímo do aktivního zdroje světla.
9. Toto svítidlo není určeno k používání osobami, včetně dětí, se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání svítidla osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
10. Děti musí být pod dohledem, aby si se svítidlem nehrály.
11. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti.
12. Tento výrobek není hračka.
13. UPOZORNĚNÍ: Toto svítidlo má stupeň krytí IP44. Je chráněno proti stříkající vodě a je vhodné pro venkovní použití. Neponořujte jej do vody ani jiných kapalin a nepoužívejte jej s mokrýma rukama.

VAROVÁNÍ, dobíjecí baterie
1. Toto svítidlo obsahuje dvě dobíjecí baterie, které může uživatel vyměnit. Pokyny k výměně baterií naleznete v části 4. Dodržujte tento postup přesně a nepokoušejte se otevírat samotné baterie.
2. Používejte pouze dobíjecí Li-ion baterie s parametry 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, se stejnými rozměry, polaritou a specifikacemi jako původní baterie. Vždy vyměňujte obě baterie současně. Schválené náhradní baterie jsou k dispozici u zákaznického servisu easy camp. Nepoužívejte upravené, poškozené, nafouklé nebo vytékající baterie.
3. Baterie nezkratujte, nepřebíjejte, neotevírejte, nedrťte, nepropichujte ani nespalujte a neobracejte jejich polaritu.
4. Baterie nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 0 °C a 45 °C.
5. Nevystavujte svítidlo ani baterie ohni, přímému teplu, přímému slunečnímu záření po dlouhou dobu ani teplotám nad 60 °C. Nenechávejte svítidlo v zaparkovaném vozidle za horkého počasí.
6. Pokud se baterie nebo svítidlo během nabíjení či používání neobvykle zahřejí, nafouknou nebo začnou vydávat zápach či kouř, okamžitě je přestaňte používat, odpojte nabíjecí kabel, pokud to lze provést bezpečně, a přemístěte svítidlo mimo dosah hořlavých materiálů.
7. Pokud baterie vytékají, vyhněte se kontaktu s pokožkou nebo očima. V případě kontaktu ihned opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Přestaňte svítidlo používat a kontaktujte zákaznický servis.
8. Baterie musí být ze svítidla vyjmuty před jeho likvidací. Při vyjímání baterií musí být svítidlo odpojeno od nabíječky. Baterie musí být bezpečně zlikvidovány, viz část 5.
9. Pokud je svítidlo dlouhodobě skladováno bez používání, uchovávejte jej na chladném a suchém místě s nabitím přibližně 50 až 60 % a každé 3 měsíce jej dobijte, abyste zabránili hlubokému vybití.

VAROVÁNÍ, nabíjení
1. Toto svítidlo je svítidlo třídy III a smí být napájeno pouze bezpečným malým napětím, SELV.
2. Součástí balení je nabíjecí kabel USB-C. USB napájecí zdroj, síťový adaptér, není součástí balení.
3. Nabíjejte pouze přes vstup USB-C pomocí USB napájecího zdroje s označením CE/UKCA, s výstupem SELV 5 V ⎓ a konstantním napětím. Doporučuje se napájecí zdroj s hodnotou alespoň 1 A.
4. Nepoužívejte poškozenou nabíječku ani kabel.
5. Nenabíjejte svítidlo bez dozoru, na přímém slunci ani v blízkosti zdrojů tepla. Dodržujte rozsah teplot pro nabíjení uvedený ve varováních týkajících se baterií.
6. Svítidlo nepoužívejte během nabíjení.

1. Instalace a použití
1.1 Nabíjení svítidla
1.1.1 Před prvním použitím baterie plně nabijte.
1.1.2 Otevřete ochranný kryt (4) a připojte dodaný nabíjecí kabel USB-C (7) ke vstupu USB-C (5) a vhodnému USB napájecímu zdroji.
1.1.3 Úplné nabití z 0 % na 100 % trvá přibližně 3,5 hodiny.
1.1.4 Indikátor baterie (3) je viditelný přes difuzor světla. Během nabíjení baterií svítí červeně a po jejich úplném nabití se změní na zelenou.
1.1.5 Po nabití odpojte nabíjecí kabel a zavřete ochranný kryt (4), aby se do portu nedostal prach a vlhkost.

1.2 Režimy svícení
1.2.1 Otočením otočného spínače (2) ve směru hodinových ručiček zapněte lucernu. Lucerna se spustí v režimu vláknového světla.
1.2.2 Pokračujte v otáčení spínače ve směru hodinových ručiček, abyste zvýšili jas vláknového světla.
1.2.3 Když vláknové světlo dosáhne maximálního jasu, pokračujte v otáčení spínače ve směru hodinových ručiček. Lucerna se přepne do režimu LED.
1.2.4 Pokračujte v otáčení spínače ve směru hodinových ručiček, abyste zvýšili jas LED světla až na maximum.
1.2.5 Otočením otočného spínače (2) proti směru hodinových ručiček snížíte jas a lucernu vypnete.

1.3 Použití lucerny
Lucernu lze používat postavenou na stole nebo jiném stabilním povrchu, případně zavěšenou na kovovém závěsu (1).

1.4 Nabíjení jiných zařízení
1.4.1 Lucernu lze použít k nabíjení malých USB zařízení, například mobilního telefonu.
1.4.2 Otevřete ochranný kryt (4) a připojte vlastní USB kabel zařízení k výstupu USB-A (6).
1.4.3 Výstup USB-A poskytuje 5 V ⎓, 1 A.
1.4.4 Nabíjení jiných zařízení vybíjí baterie lucerny a snižuje dostupnou dobu svícení.
1.4.5 Po dokončení nabíjení zařízení odpojte a zavřete ochranný kryt (4).

2. Čištění a údržba
Před čištěním nebo údržbou svítidlo vypněte a odpojte nabíjecí kabel.
Čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem. Svítidlo neponořujte do vody ani jiných kapalin.
Nedovolte, aby se do nabíjecího portu dostala voda. Nepoužívejte ostré předměty ani korozivní kapaliny, protože by mohly výrobek poškodit.

3. Zdroj světla: LED
Zdroj světla tohoto svítidla nemůže uživatel vyměnit.
Po skončení životnosti zdroje světla musí být vyměněno celé svítidlo.

4. Výměna baterií
Lucerna obsahuje dvě uživatelsky vyměnitelné dobíjecí Li-ion baterie 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh. Baterie může koncový uživatel vyjmout a vyměnit, aniž by poškodil baterie nebo lucernu. Správné náhradní baterie lze zakoupit prostřednictvím zákaznického servisu easy camp.

4.1 Postup výměny baterií
4.1.1 Vypněte lucernu a odpojte nabíjecí kabel.
4.1.2 Otočte lucernu tak, aby její základna směřovala nahoru.
4.1.3 Otočte kryt bateriového prostoru (8) proti směru hodinových ručiček a zvedněte jej.
4.1.4 Vyjměte obě staré baterie z bateriového prostoru (9). Dávejte pozor, abyste je neohnuli, nepropíchli ani jinak nepoškodili.
4.1.5 Vložte nové baterie a dodržujte označení polarity (+/–) uvnitř prostoru. Vždy vyměňujte obě baterie současně.
4.1.6 Nasaďte zpět kryt bateriového prostoru (8) a otočte jej ve směru hodinových ručiček, dokud nebude zcela zavřený. Ujistěte se, že těsnění správně sedí.
4.1.7 Plně nabijte lucernu přes vstup USB-C a zkontrolujte, zda se rozsvítí indikátor baterie (3).
4.1.8 Staré baterie odevzdejte na schváleném sběrném místě pro baterie. Nikdy je nevyhazujte do komunálního odpadu.


Otočením sejměte kryt bateriového prostoru


Vyjměte a vyměňte baterie

5. Demontáž a likvidace
- Odevzdávejte do odděleného sběru.
- Pokud výrobek již nefunguje, před zahájením demontáže odpojte nabíjecí kabel.
- V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví nevyhazujte tento výrobek do netříděného komunálního odpadu. Odevzdávejte jej do odděleného sběru.
- Elektronické díly a všechny ostatní součásti zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Před likvidací vyjměte baterie, pokud to lze provést bezpečně. Baterie zlikvidujte odděleně na sběrném místě pro baterie. Před likvidací přelepte póly baterií páskou, abyste zabránili zkratu.
- Využijte dostupné systémy zpětného odběru a sběru, bez ohledu na výrobce nebo jiné provozovatele, kteří je zřídili.
- Přispějte k opětovnému použití, recyklaci a dalším formám materiálového využití výrobku.

6. Technické údaje
Model: 680352
Jmenovitý příkon: 3,7 V ⎓, 6,0 W
Vstup, USB-C: 5 V ⎓, 1 A
Výstup USB-A: 5 V ⎓, 1 A
Baterie: 2 x Li-ion, 3,7 V ⎓, 1800 mAh
Celková kapacita baterií: 3,7 V ⎓, 3600 mAh, 13,32 Wh
Svítidlo třídy III
Stupeň krytí: IP44, chráněno proti stříkající vodě
Doba nabíjení, 0–100 %: přibližně 3,5 hodiny

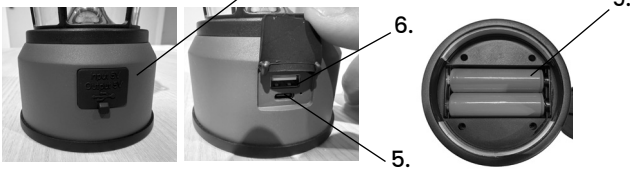
Tento návod je také k dispozici na www.easycamp.com

Zákaznický servis easy camp
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem produktu przeczytaj niniejszą instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

1. Metalowy uchwyt
2. Przełącznik obrotowy
3. Wskaźnik poziomu baterii
4. Osłona ochronna
5. Wejście USB-C
6. Wyjście USB-A
7. Kabel do ładowania USB-C
8. Pokrywa komory baterii
9. Komora baterii





OSTRZEŻENIA, ogólne
1. Oprawę oświetleniową należy używać wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie oprawy lub zagrożenie dla użytkownika.
2. Nie należy używać oprawy oświetleniowej, jeśli jest uszkodzona. Jeśli nagrzewa się w nietypowy sposób lub działa nieprawidłowo, należy natychmiast zaprzestać jej używania i skontaktować się ze sprzedawcą lub Działem Obsługi Klienta. Dane kontaktowe znajdują się na tylnej stronie niniejszej instrukcji.
3. Z wyjątkiem wymiany baterii opisanej w sekcji 4, naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Nie należy demontować ani modyfikować oprawy oświetleniowej.
4. Należy używać wyłącznie akcesoriów, baterii, ładowarek i zasilaczy określonych przez producenta.
5. Nie należy przykrywać oprawy oświetleniowej, gdy jest włączona.
6. Wyjście USB-A (6) dostarcza 5 V ⎓, 1 A. Należy podłączać wyłącznie urządzenia przeznaczone do tego napięcia. Nie należy podłączać urządzenia pobierającego więcej niż 1 A.
7. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć każde urządzenie od wyjścia USB-A (6).
8. Nie należy patrzeć bezpośrednio na działające źródło światła.
9. Ta oprawa oświetleniowa nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby, w tym dzieci, o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania oprawy od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
10. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się oprawą oświetleniową.
11. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji.
12. Produkt nie jest zabawką.
13. UWAGA: Ta oprawa oświetleniowa ma stopień ochrony IP44. Jest zabezpieczona przed bryzgami wody i nadaje się do użytku na zewnątrz. Nie należy zanurzać jej w wodzie ani innych płynach ani używać jej mokrymi rękami.

OSTRZEŻENIA, baterie akumulatorowe
1. Ta oprawa oświetleniowa zawiera dwie baterie akumulatorowe, które mogą zostać wymienione przez użytkownika. Instrukcje dotyczące wymiany baterii znajdują się w sekcji 4. Należy dokładnie przestrzegać tej procedury i nie próbować otwierać samych baterii.
2. Należy używać wyłącznie akumulatorów litowo-jonowych o parametrach 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh, o takich samych wymiarach, polaryzacji i specyfikacji jak oryginalne baterie. Należy zawsze wymieniać obie baterie jednocześnie. Zatwierdzone baterie zamienne są dostępne w Dziale Obsługi Klienta easy camp. Nie należy używać zmodyfikowanych, uszkodzonych, spuchniętych ani cieknących baterii.
3. Nie należy zwierać, przeładowywać, otwierać, zgniatać, przebijać ani spalać baterii, ani odwracać ich biegunowości.
4. Baterie należy ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia od 0 °C do 45 °C.
5. Nie należy wystawiać oprawy oświetleniowej ani baterii na działanie ognia, bezpośredniego ciepła, bezpośredniego światła słonecznego przez dłuższy czas ani temperatur powyżej 60 °C. Nie należy pozostawiać oprawy oświetleniowej w zaparkowanym pojeździe podczas upałów.
6. Jeśli baterie lub oprawa oświetleniowa staną się nietypowo gorące, spuchną albo zaczną wydzielać zapach lub dym podczas ładowania lub użytkowania, należy natychmiast zaprzestać ich używania, odłączyć kabel do ładowania, jeśli można to zrobić bezpiecznie, i odsunąć oprawę od materiałów łatwopalnych.
7. Jeśli baterie wyciekają, należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. W razie kontaktu należy natychmiast spłukać dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza. Należy zaprzestać używania oprawy oświetleniowej i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta.
8. Baterie należy wyjąć z oprawy oświetleniowej przed jej utylizacją. Podczas wyjmowania baterii oprawa musi być odłączona od ładowarki. Baterie należy bezpiecznie zutylizować, patrz sekcja 5.
9. Jeśli oprawa oświetleniowa jest przechowywana nieużywana przez długi czas, należy przechowywać ją w chłodnym, suchym miejscu z poziomem naładowania około 50 do 60 % i ładować co 3 miesiące, aby zapobiec głębokiemu rozładowaniu.

OSTRZEŻENIA, ładowanie
1. Ta oprawa oświetleniowa jest urządzeniem klasy III i może być zasilana wyłącznie bezpiecznym napięciem bardzo niskim, SELV.
2. Kabel do ładowania USB-C jest dołączony do zestawu. Zasilacz USB, adapter sieciowy, nie jest dołączony do zestawu.
3. Należy ładować wyłącznie przez wejście USB-C, używając zasilacza USB z oznaczeniem CE/UKCA, z wyjściem SELV 5 V ⎓ i stałym napięciem. Zalecany jest zasilacz o prądzie znamionowym co najmniej 1 A.
4. Nie należy używać uszkodzonej ładowarki ani kabla.
5. Nie należy ładować oprawy oświetleniowej bez nadzoru, w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu źródeł ciepła. Należy przestrzegać zakresu temperatur ładowania podanego w ostrzeżeniach dotyczących baterii.
6. Nie należy używać oprawy oświetleniowej podczas ładowania.

1. Instalacja i użytkowanie

1.1 Ładowanie oprawy oświetleniowej

1.1.1 Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować baterie.

1.1.2 Otworzyć osłonę ochronną (4) i podłączyć dołączony kabel do ładowania USB-C (7) do wejścia USB-C (5) oraz odpowiedniego zasilacza USB.

1.1.3 Pełne ładowanie od 0 % do 100 % trwa około 3,5 godziny.

1.1.4 Wskaźnik poziomu baterii (3) jest widoczny przez dyfuzor światła. Podczas ładowania baterii świeci na czerwono, a po ich pełnym naładowaniu zmienia kolor na zielony.

1.1.5 Po zakończeniu ładowania odłączyć kabel do ładowania i zamknąć osłonę ochronną (4), aby zapobiec przedostawaniu się kurzu i wilgoci do portu.

1.2 Tryby oświetlenia

1.2.1 Obrócić przełącznik obrotowy (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć latarnię. Latarnia uruchamia się w trybie filamentowym.

1.2.2 Kontynuować obracanie przełącznika zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć jasność światła filamentowego.

1.2.3 Gdy światło filamentowe osiągnie maksymalną jasność, należy kontynuować obracanie przełącznika zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Latarnia przełączy się w tryb LED.

1.2.4 Kontynuować obracanie przełącznika zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć jasność światła LED do maksymalnego poziomu.

1.2.5 Obrócić przełącznik obrotowy (2) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć jasność i wyłączyć latarnię.

1.3 Użytkowanie latarni

Latarnię można używać ustawioną na stole lub innej stabilnej powierzchni albo zawieszoną na metalowym uchwycie (1).

1.4 Ładowanie innych urządzeń

1.4.1 Latarni można używać do ładowania małych urządzeń USB, takich jak telefon komórkowy.

1.4.2 Otworzyć osłonę ochronną (4) i podłączyć własny kabel USB urządzenia do wyjścia USB-A (6).

1.4.3 Wyjście USB-A dostarcza 5 V ⎓, 1 A.

1.4.4 Ładowanie innych urządzeń rozładowuje baterie latarni i skraca dostępny czas świecenia.

1.4.5 Po zakończeniu ładowania odłączyć urządzenie i zamknąć osłonę ochronną (4).

2. Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć oprawę oświetleniową i odłączyć kabel do ładowania.
Czyścić wyłącznie lekko wilgotną ściereczką. Nie zanurzać oprawy oświetleniowej w wodzie ani innych płynach.
Nie dopuścić do przedostania się wody do portu ładowania. Nie używać ostrych przedmiotów ani żrących płynów, ponieważ mogą one uszkodzić produkt.

3. Źródło światła: LED

Źródło światła w tej oprawie oświetleniowej nie jest wymienne przez użytkownika.
Po zakończeniu okresu użytkowania źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

4. Wymiana baterii

Latarnia zawiera dwie wymienialne przez użytkownika baterie akumulatorowe Li-ion 3,7 V ⎓, 1800 mAh, 6,66 Wh. Baterie mogą zostać wyjęte i wymienione przez użytkownika końcowego bez uszkodzenia baterii ani latarni. Odpowiednie baterie zamienne można kupić za pośrednictwem Działu Obsługi Klienta easy camp.



Odkręć pokrywę komory baterii



Wyjmij i wymień baterie

4.1 Procedura wymiany baterii

4.1.1 Wyłączyć latarnię i odłączyć kabel do ładowania.

4.1.2 Odwrócić latarnię tak, aby podstawa była skierowana do góry.

4.1.3 Obrócić pokrywę komory baterii (8) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zdjąć ją.

4.1.4 Wyjąć obie stare baterie z komory baterii (9), uważając, aby ich nie zgiąć, nie przebić ani nie uszkodzić w inny sposób.

4.1.5 Włożyć nowe baterie, zachowując oznaczenia biegunowości (+/–) wewnątrz komory. Należy zawsze wymieniać obie baterie jednocześnie.

4.1.6 Ponownie założyć pokrywę komory baterii (8) i obrócić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie całkowicie zamknięta. Upewnić się, że uszczelka jest prawidłowo osadzona.

4.1.7 Całkowicie naładować latarnię przez wejście USB-C i sprawdzić, czy wskaźnik poziomu baterii (3) świeci.

4.1.8 Zużyte baterie należy oddać do zatwierdzonego punktu zbiórki baterii. Nigdy nie należy wyrzucać ich razem z odpadami gospodarstwa domowego.

5. Demontaż i utylizacja

- Zbierać oddzielnie.
- Jeżeli produkt nie działa, należy odłączyć kabel do ładowania przed rozpoczęciem procesu demontażu.
- Aby chronić środowisko i zdrowie ludzi, nie należy wyrzucać tego produktu jako niesortowanych odpadów komunalnych. Należy go zbierać oddzielnie.
- Elementy elektroniczne oraz wszystkie pozostałe komponenty należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Przed utylizacją należy wyjąć baterie, jeśli można to zrobić bezpiecznie. Baterie należy zutylizować oddzielnie w punkcie zbiórki baterii. Przed utylizacją należy zakleić styki baterii taśmą, aby zapobiec zwarciu.
- Należy korzystać z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki, niezależnie od producentów lub innych podmiotów, które je utworzyły.
- Należy przyczyniać się do ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku produktu.

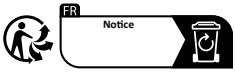
6. Dane techniczne

Model: 680352
Znamionowa moc wejściowa: 3,7 V ⎓, 6,0 W
Wejście USB-C: 5 V ⎓, 1 A
Wyjście USB-A: 5 V ⎓, 1 A
Baterie: 2 x Li-ion, 3,7 V ⎓, 1800 mAh
Całkowita pojemność baterii: 3,7 V ⎓, 3600 mAh, 13,32 Wh
Oprawa oświetleniowa klasy III
Stopień ochrony: IP44, zabezpieczenie przed bryzgami wody
Czas ładowania, 0–100 %: około 3,5 godziny

Niniejsza instrukcja jest również dostępna na stronie www.easycamp.com

Dział Obsługi Klienta easy camp
Email: info@easycamp.com
easycamp.com
Tel.: +45 70 50 59 00

FRANCE



ITALY



→ Raccolta di carta e cartone

Verifica le disposizioni del tuo Comune

ESPAÑA



easy camp® is a reg. Trademark of Oase Outdoors ApS. EU: Kornvej 9, DK-7323 Give.
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX © 10/2026 Oase Outdoors. Made in China